

UNIQ® PRO 3 IK KITCHEN CRUSTER® ГАЗОВЫЙ ГРИЛЬ

Enders®



www.enders-germany.com

8608

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

02

СОДЕРЖАНИЕ

О ДАННОМ ГАЗОВОМ ГРИЛЕ	3	ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ГРИЛЯ	31
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3	ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ СИСТЕМА SIMPLE CLEAN	
РАСПАКОВКА ГАЗОВОГО ГРИЛЯ	4	ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	32
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ		ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	
СБОРКА ГАЗОВОГО ГРИЛЯ	6	УТИЛИЗАЦИЯ	33
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПОРЯДОК СБОРКИ		ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	33
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА	24	АКСЕССУАРЫ	34
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ		ГАРАНТИЯ	35
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ	26	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	36
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ВКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ ВКЛЮЧЕНИЕ БОКОВОЙ КОНФОРКИ ВКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ CRUSTER РАССШИФРОВКА СИМВОЛОВ ТЕХНОЛОГИЯ HEAT RANGE ТЕХНОЛОГИЯ TURBO ZONE СИСТЕМА SWITCH GRID МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ			

О ДАННОМ ГАЗОВОМ ГРИЛЕ

Поздравляем с покупкой этого изделия компании Enders!

Перед сборкой и вводом прибора в эксплуатацию прочтите данное руководство и, прежде всего, указания по безопасности. Используйте изделие только так, как описано в этой инструкции, чтобы предотвратить травмы или повреждения.

Сохраните это руководство для последующего использования. При передаче изделия другому лицу обязательно передайте вместе с ним и эту инструкцию.

Желаем вам приятного использования вашего газового гриля Enders.

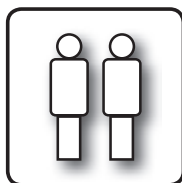
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Этот знак означает «ВНИМАНИЕ» и предупреждает о риске травм, материального ущерба или повреждения прибора.



Требуются инструменты.



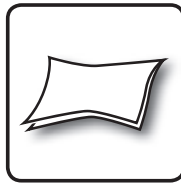
На этом этапе воспользуйтесь помощью второго человека.



Не вскрывайте упаковку канцелярским ножом во избежание появления царапин на приборе.



Полезные советы и информация.



Во время сборки подкладывайте под детали мягкую подложку для защиты от царапин и повреждений.



Во время сборки надевайте защитные перчатки во избежание порезов.



Соблюдайте инструкцию по эксплуатации.



Декларация о соответствии

Продукция с этим символом соответствует всем применимым техническим регламентам Евразийского экономического союза (ЕАЭС). Сертификат/декларацию соответствия ЕАЭС можно запросить по адресу импортера, указанному на обратной стороне.

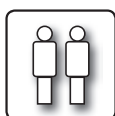
РАСПАКОВКА ГАЗОВОГО ГРИЛЯ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



- Несмотря на тщательную обработку всех деталей, некоторые из них могут иметь острые края. Всегда надевайте защитные перчатки во избежание порезов.
- Опасность для жизни в результате удушья или проглатывания мелких деталей! Храните упаковочный материал и мелкие детали вне досягаемости детей, утилизируйте упаковку сразу

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

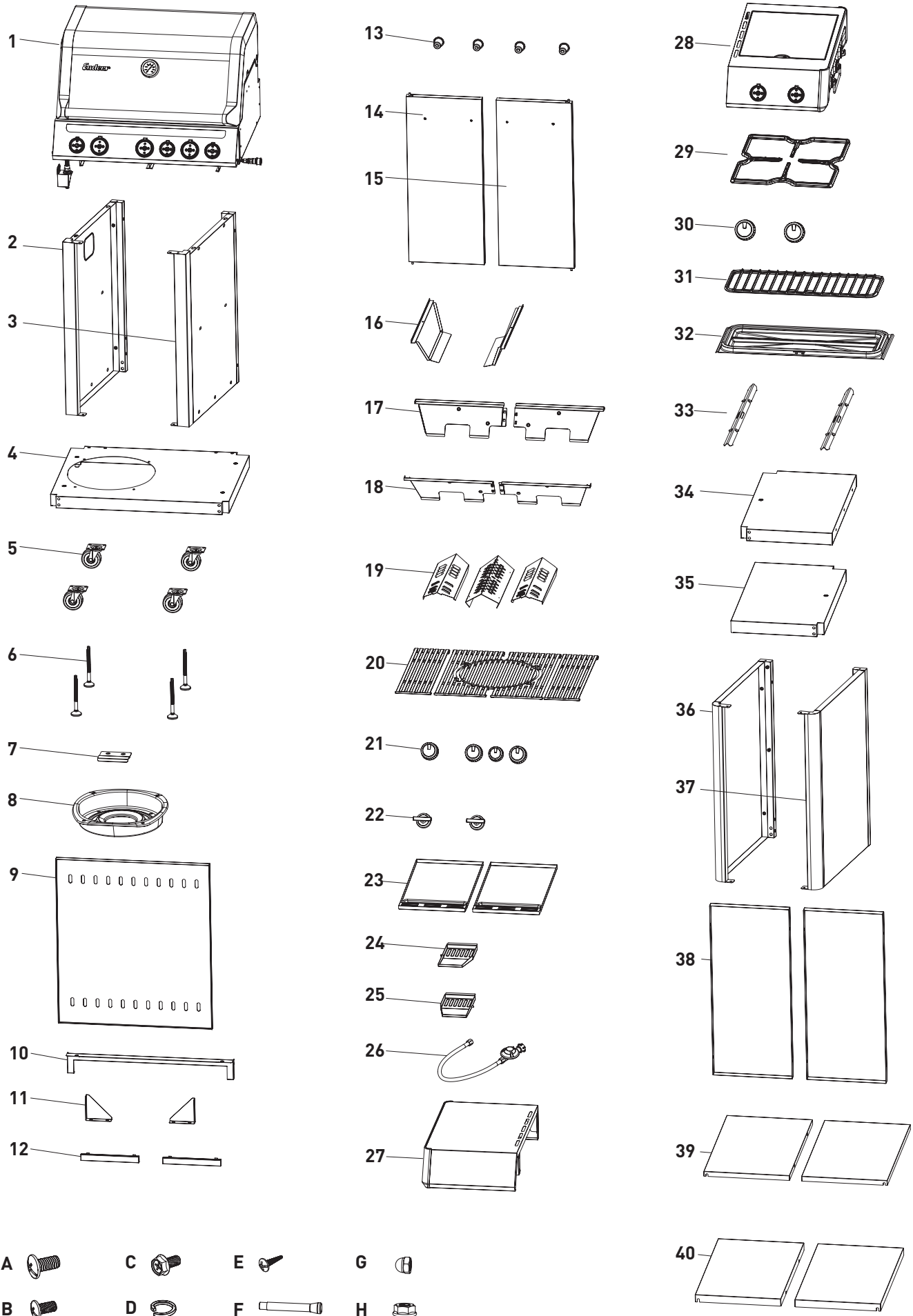


ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

№	Описание	Кол-во
1	Верхняя часть	1
2	Левая боковая панель корпуса	1
3	Правая боковая панель корпуса	1
4	Нижняя панель	1
5	Колеса	8
6	Опорные ножки	6
7	Магнитный фиксатор дверцы	1
8	Держатель газового баллона	1
9	Задняя стенка	1
10	Опора дверцы	1
11	Угловой кронштейн	4
12	Ручка дверцы	4
13	Держатель ручки дверцы	8
14	Левая дверца	2
15	Правая дверца	2
16	Боковые панели Simple Clean	2
17	Панель Simple Clean, левая	2
18	Панель Simple Clean, правая	2
19	Рассекатель пламени	3
20	Решетка для гриля SWITCH GRID	5
21	Ручки регулировки	4
22	Ручки регулировки горелки Cruster	2
23	Ручки регулировки горелки Cruster	2
24	Полка для подогрева, левая	1
25	Полка для подогрева, правая	1

№	Описание	Кол-во
26	Полка для подогрева, правая	1
27	Боковой столик, левый	1
28	Боковой столик, правый	1
29	Решетка боковой конфорки	1
30	Ручка регулировки боковой конфорки	2
31	Выдвижная решетка (слайдер)	1
32	Выдвижная сковорода (слайдер)	1
33	Направляющая шина	2
34	Нижняя полка левого шкафа	1
35	Нижняя полка правого шкафа	1
36	Левая стенка шкафа	1
37	Правая стенка шкафа	2
38	Нижние панели (основания шкафов)	2
39	Разделительная перегородка шкафа	2
40	Верхняя полка в боковом шкафу	2
A	M6 x 12	104
B	M5 x 12	6
C	M6 x 12	16
D	ø6	32
E	ST4.2 x 10	2
F	M4 x 30	6
G	M4	6
H	M6	6

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



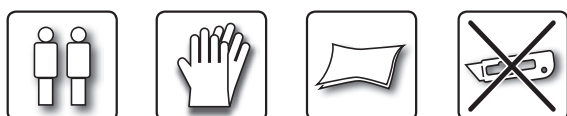
СБОРКА ГАЗОВОГО ГРИЛЯ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



- Несмотря на тщательную обработку всех деталей, некоторые из них могут иметь острые края. Всегда надевайте защитные перчатки во избежание порезов.
- Перед началом сборки снимите со всех деталей упаковочные материалы и защитные пленки.
- Опасность удушья или проглатывания деталей! Держите упаковку и мелкие детали вне досягаемости детей, утилизируйте упаковочные материалы сразу.
- Убедитесь, что все винты плотно затянуты. Регулярно проверяйте надежность затяжки всех резьбовых соединений.
- Прибор не предназначен для детей и лиц с ограниченными возможностями. Использовать гриль разрешено только тем, кто способен делать это безопасно.

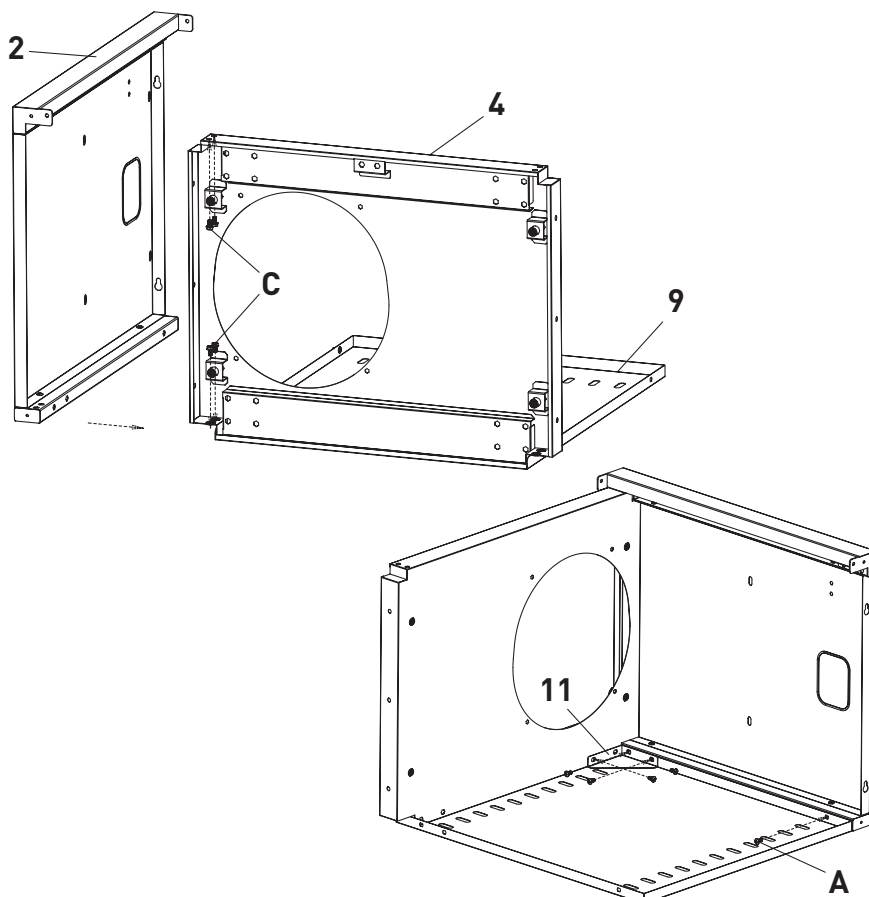
НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



ПОРЯДОК СБОРКИ

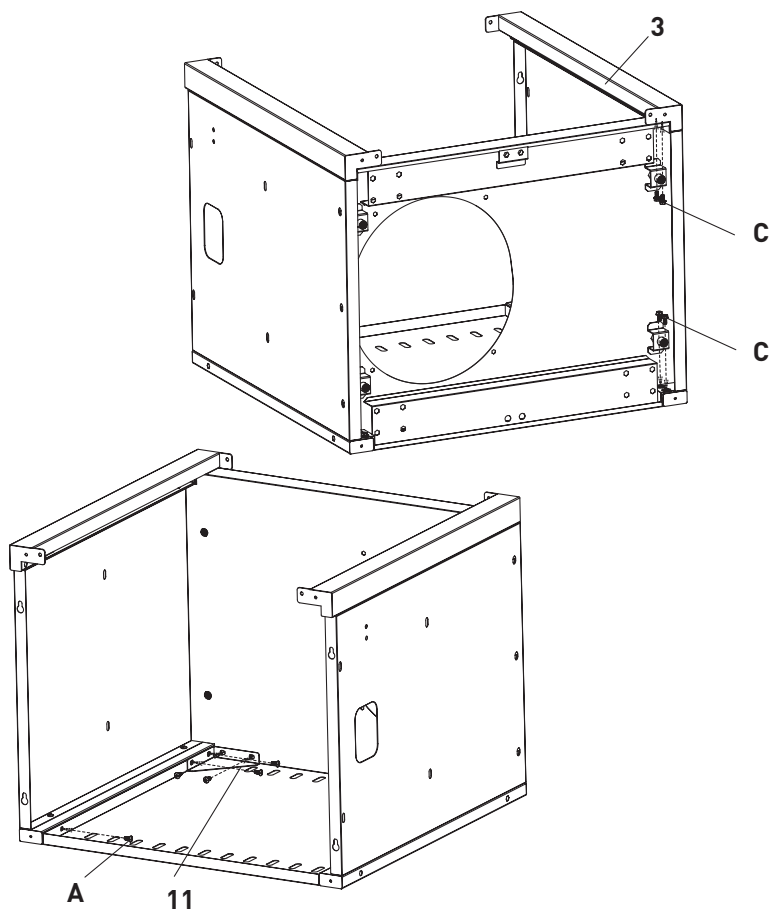
01

№	Изображение	Кол-во
2		1
4		1
9		1
11		1
A		5
C		4



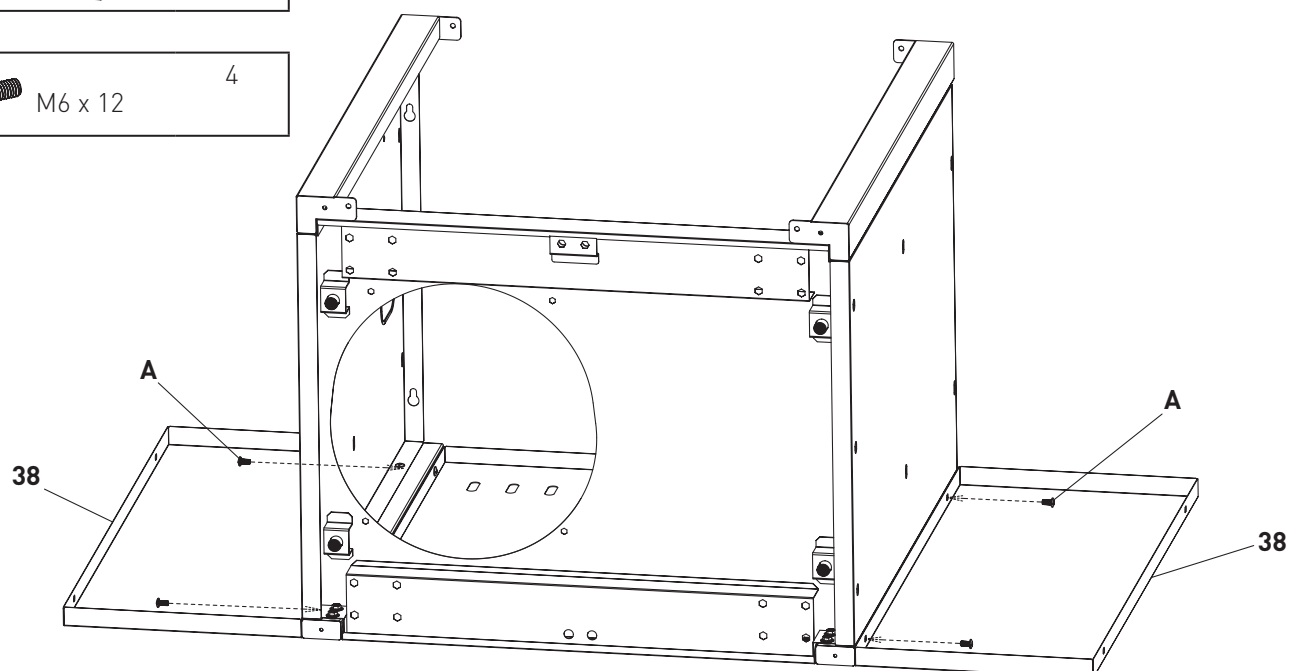
№	Изображение	Кол-во
3		1
11		1

A	 M6 x 12	5
C	 M6 x 12	4



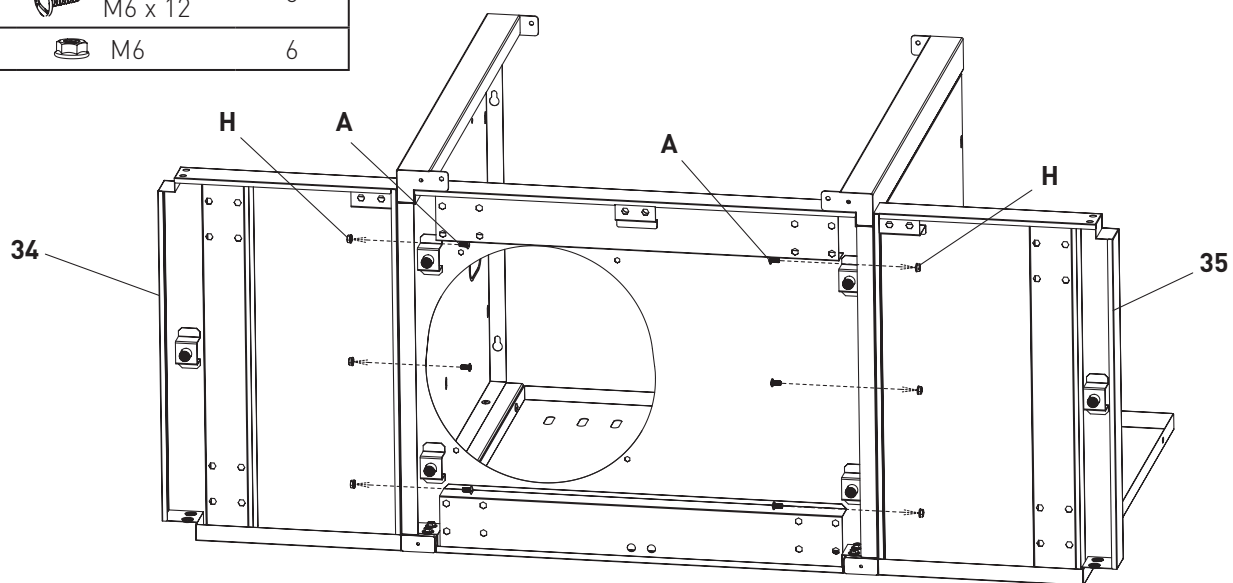
№	Изображение	Кол-во
38		2

A	 M6 x 12	4
---	---	---



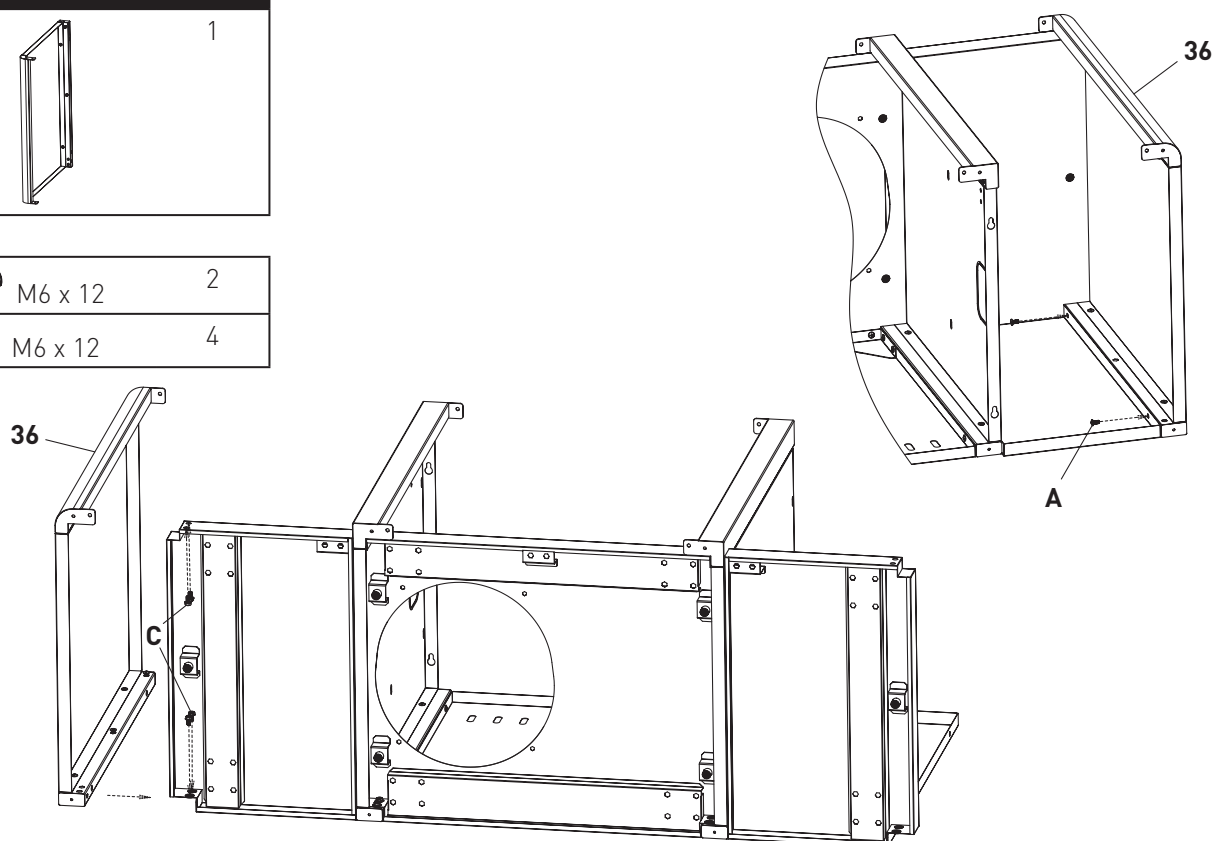
№	Изображение	Кол-во
34		1
35		1

A	 M6 x 12	6
H	 M6	6



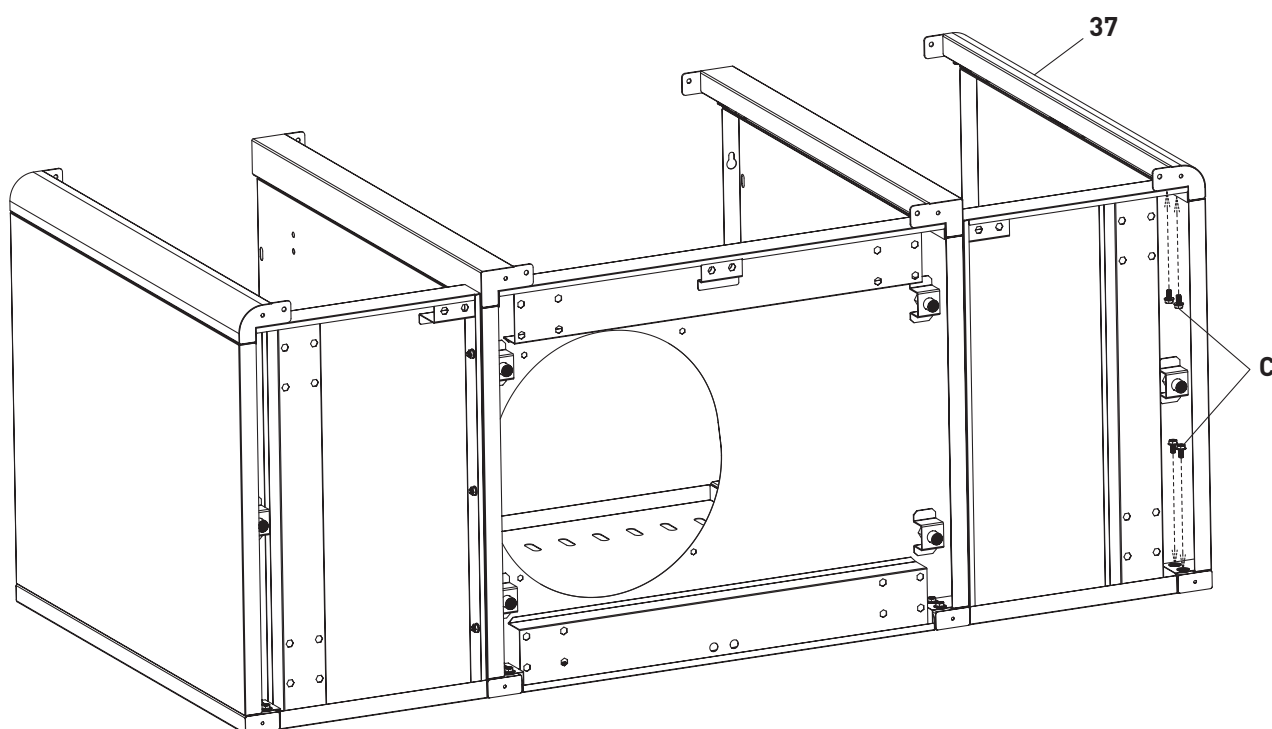
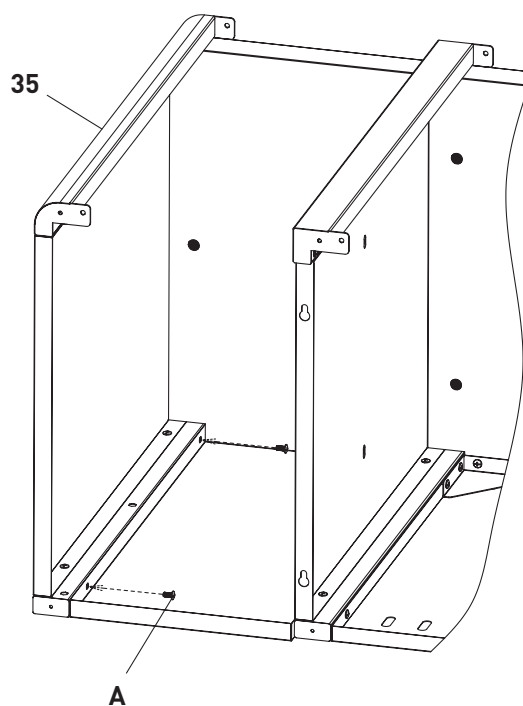
№	Изображение	Кол-во
36		1

A	 M6 x 12	2
C	 M6 x 12	4



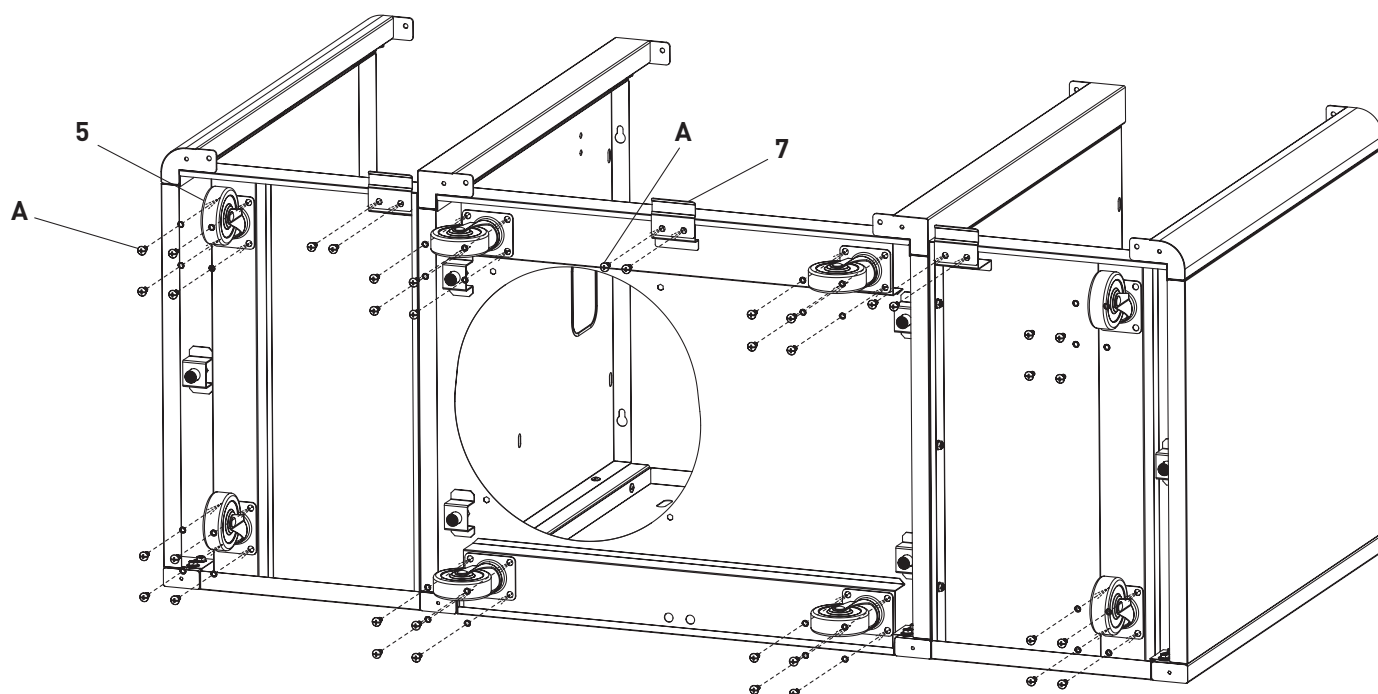
№	Изображение	Кол-во
37		1

A	 M6 x 12	2
C	 M6 x 12	4



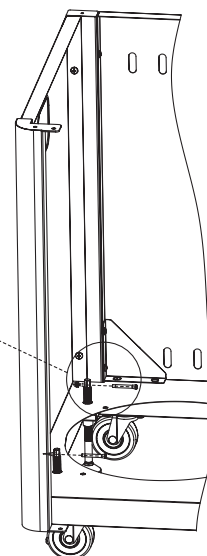
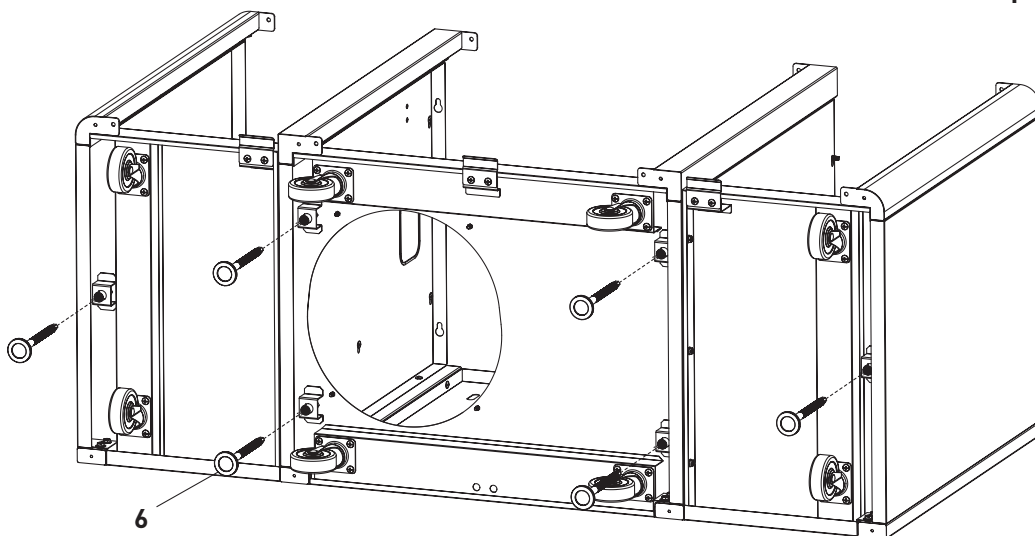
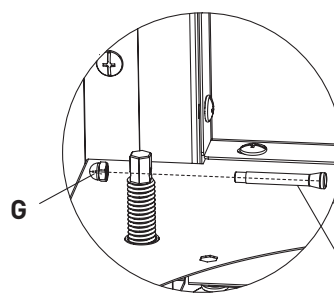
Nr.	Abbildung	Menge
5		8
7		3

A	 M6 x 12	38
D	 Ø6	32



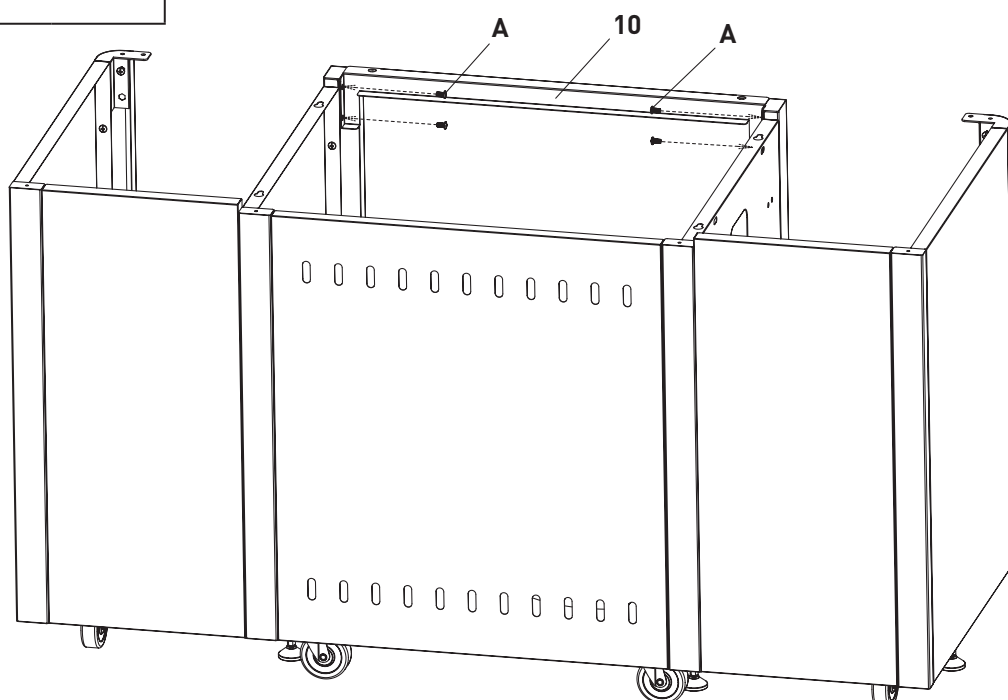
№	Изображение	Кол-во
6		6

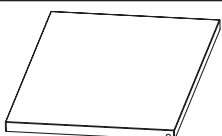
F	 M5 x 30	6
G	 M5	6



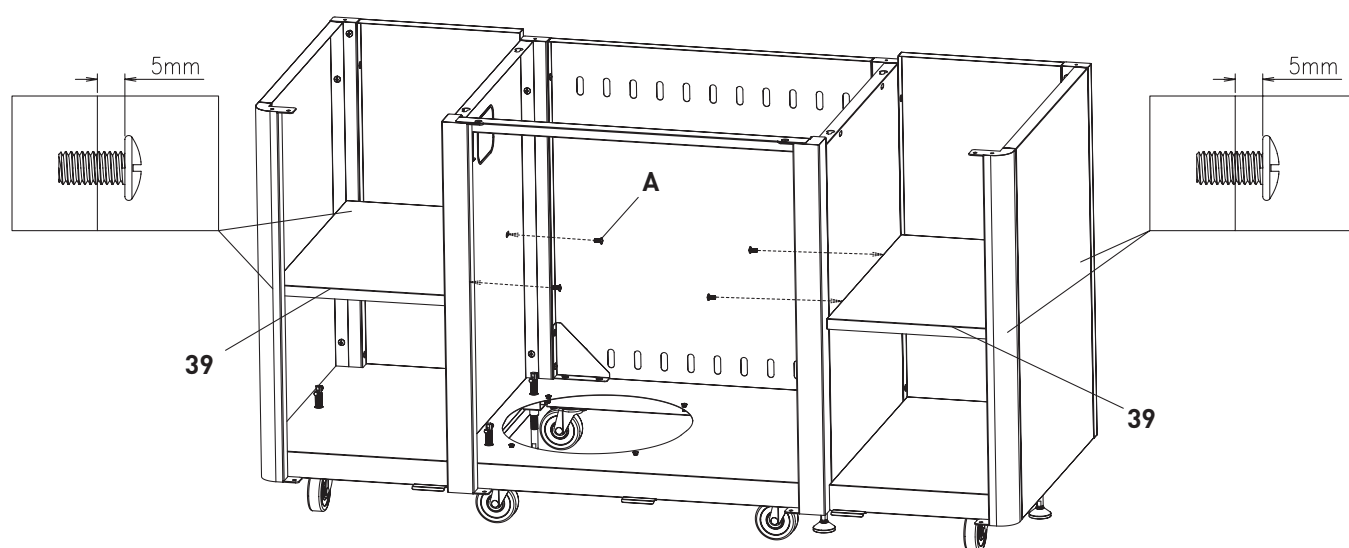
№	Изображение	Кол-во
10		1

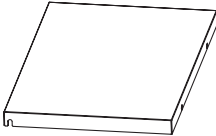
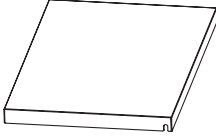
A	 M6 x 12	4
---	---	---



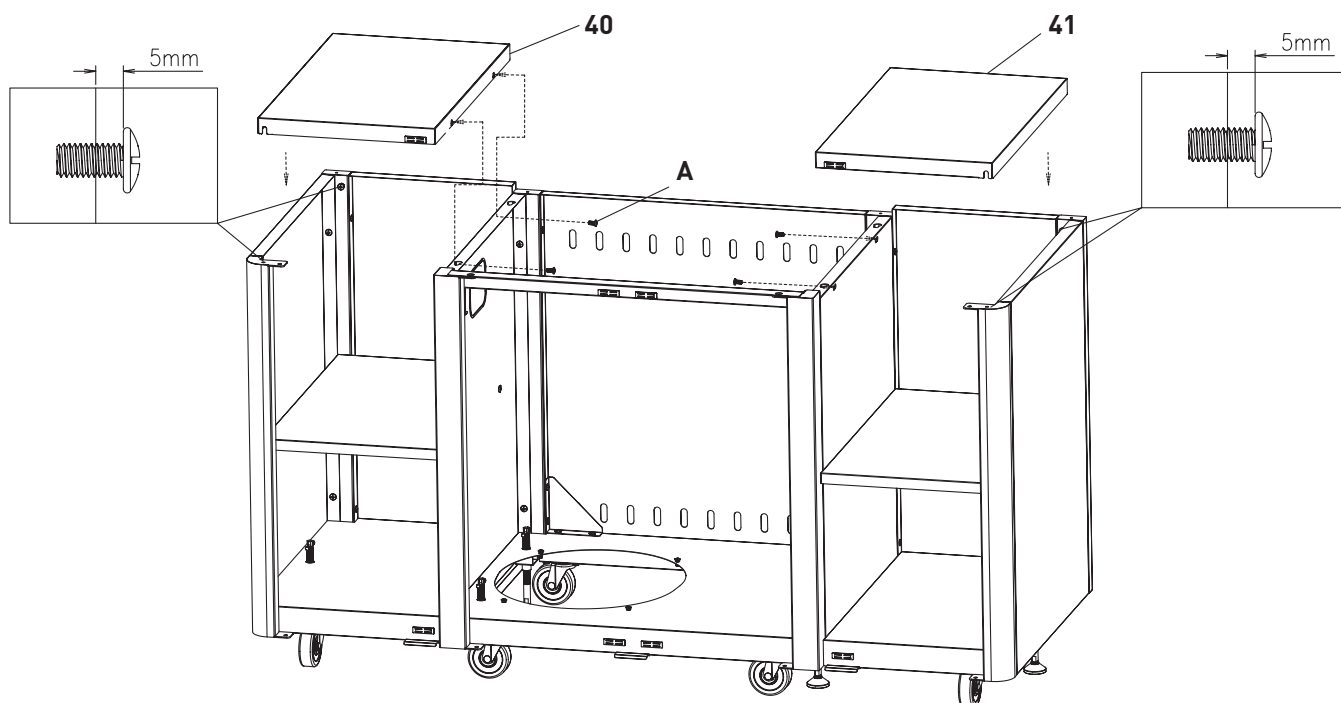
№	Изображение	Кол-во
39		2

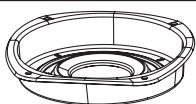
A	 M6 x 12	8
---	---	---



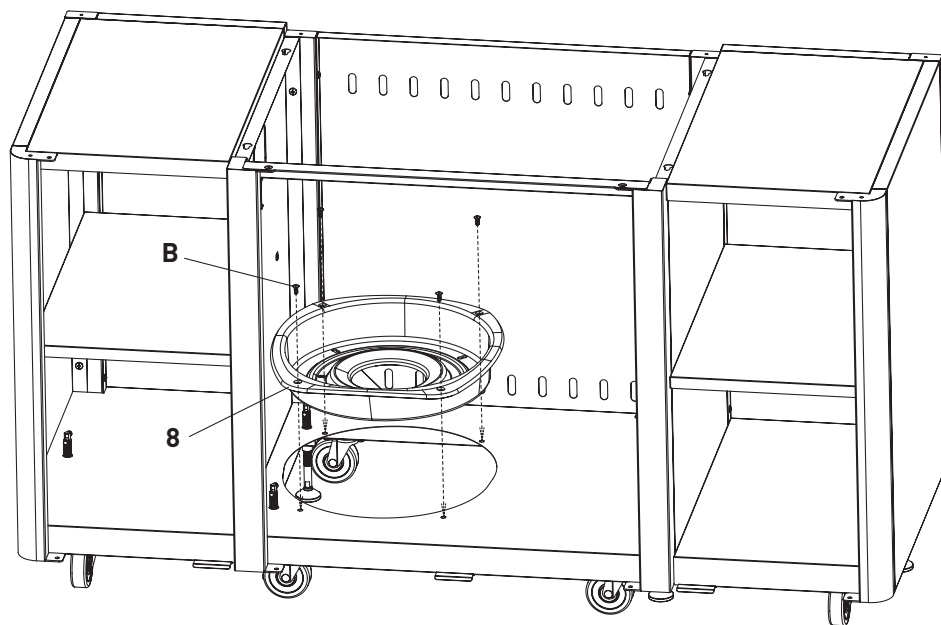
№	Изображение	Кол-во
40		1
41		1

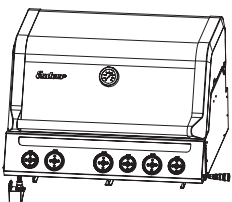
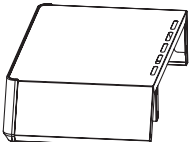
A		M6 x 12	8
---	---	---------	---



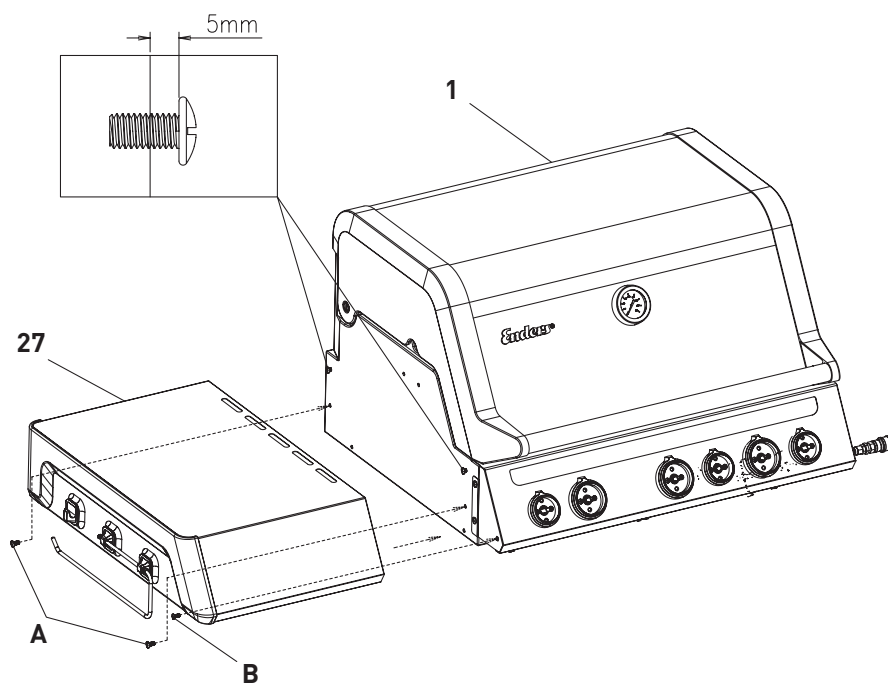
№	Изображение	Кол-во
8		1

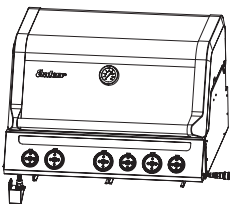
B	 M5 x 12	1
----------	---	---



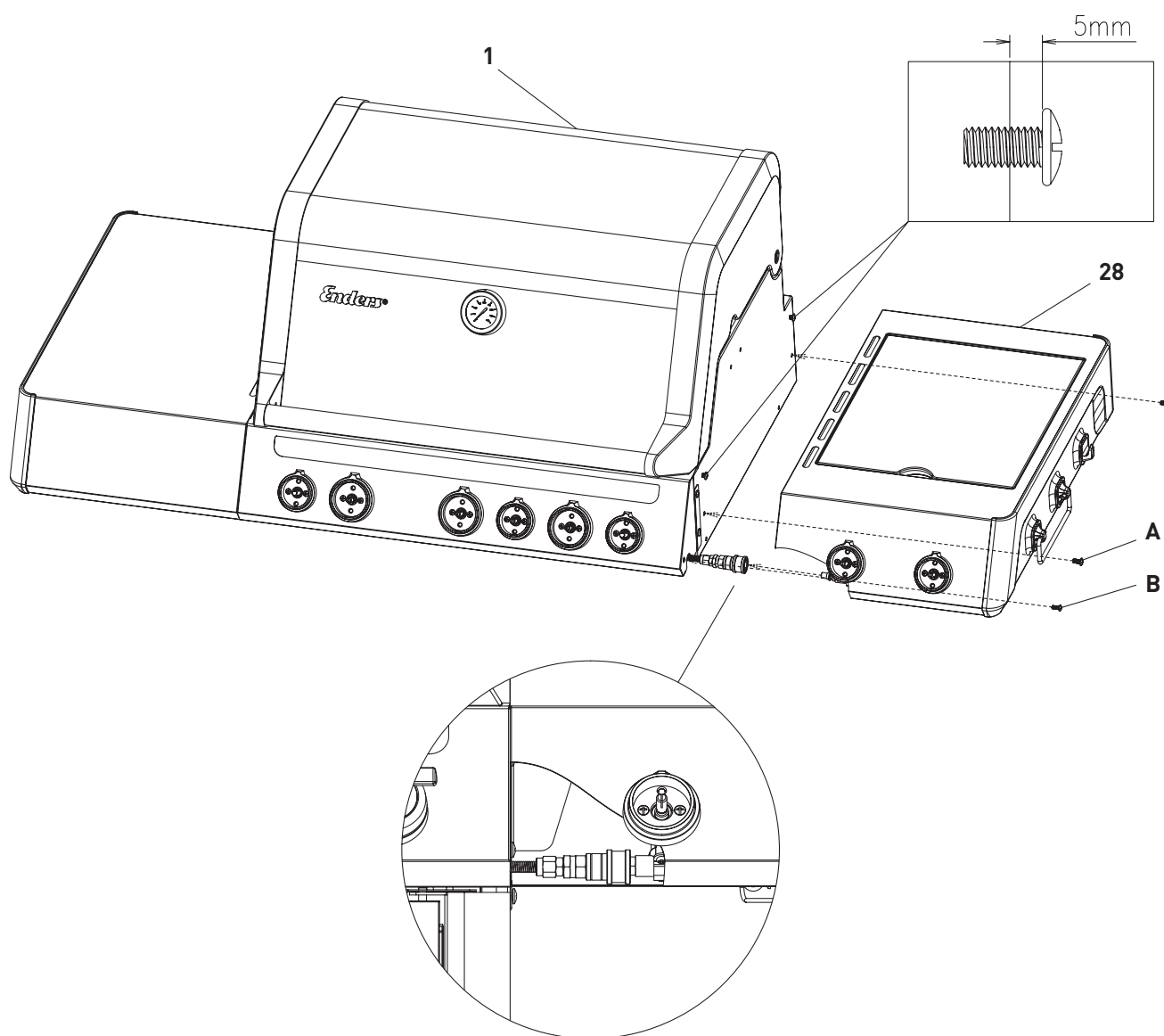
№	Изображение	Кол-во
1		1
27		1

A	 M6 x 12	4
B	 M5 x 12	1

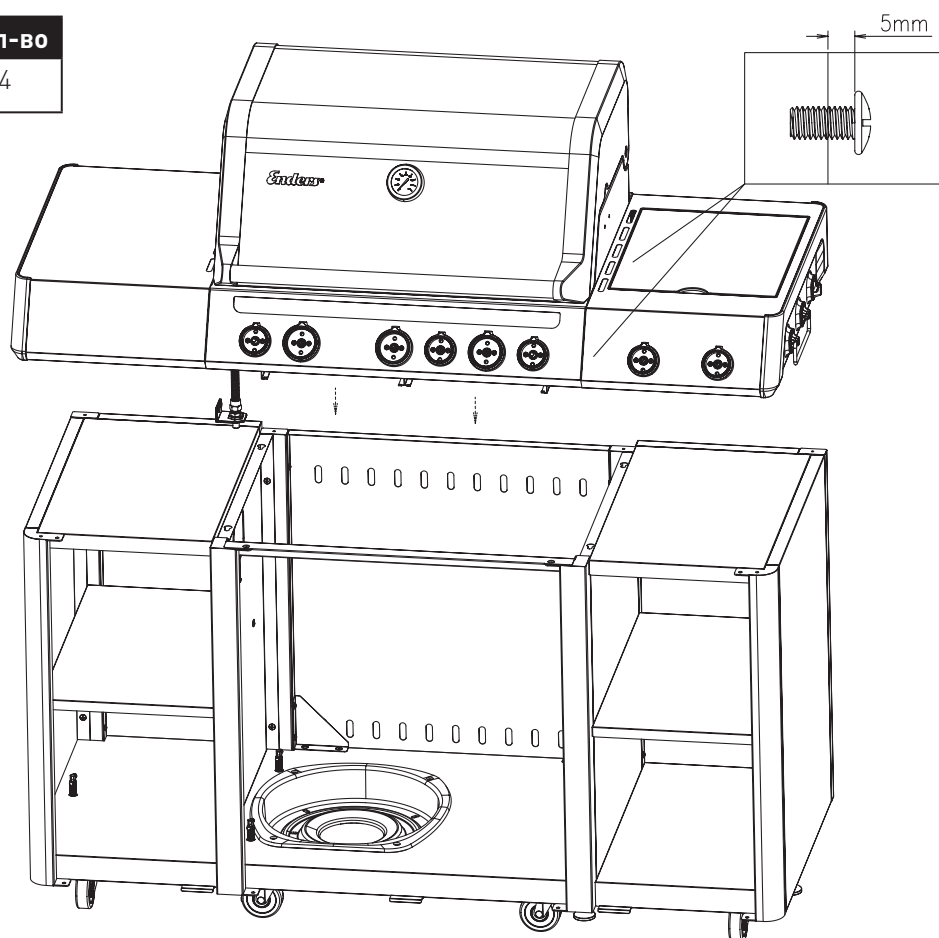


№	Изображение	Кол-во
1		1
28		1

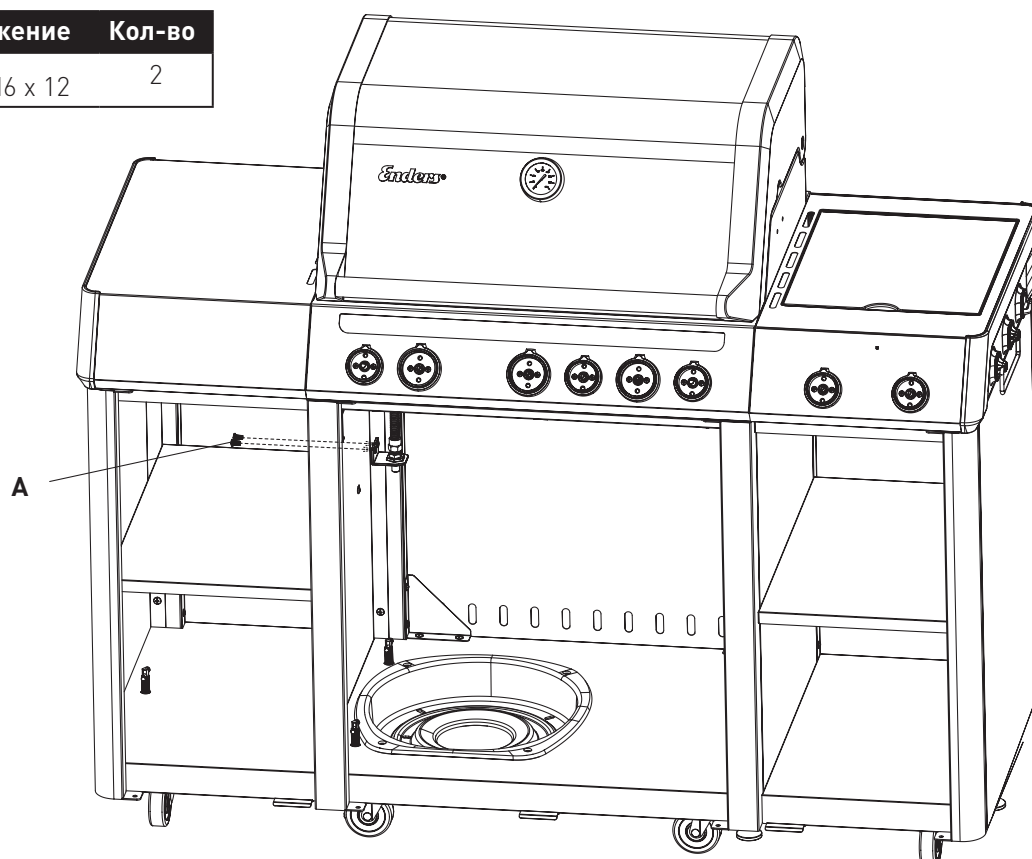
A	 M6 x 12	4
B	 M5 x 12	1



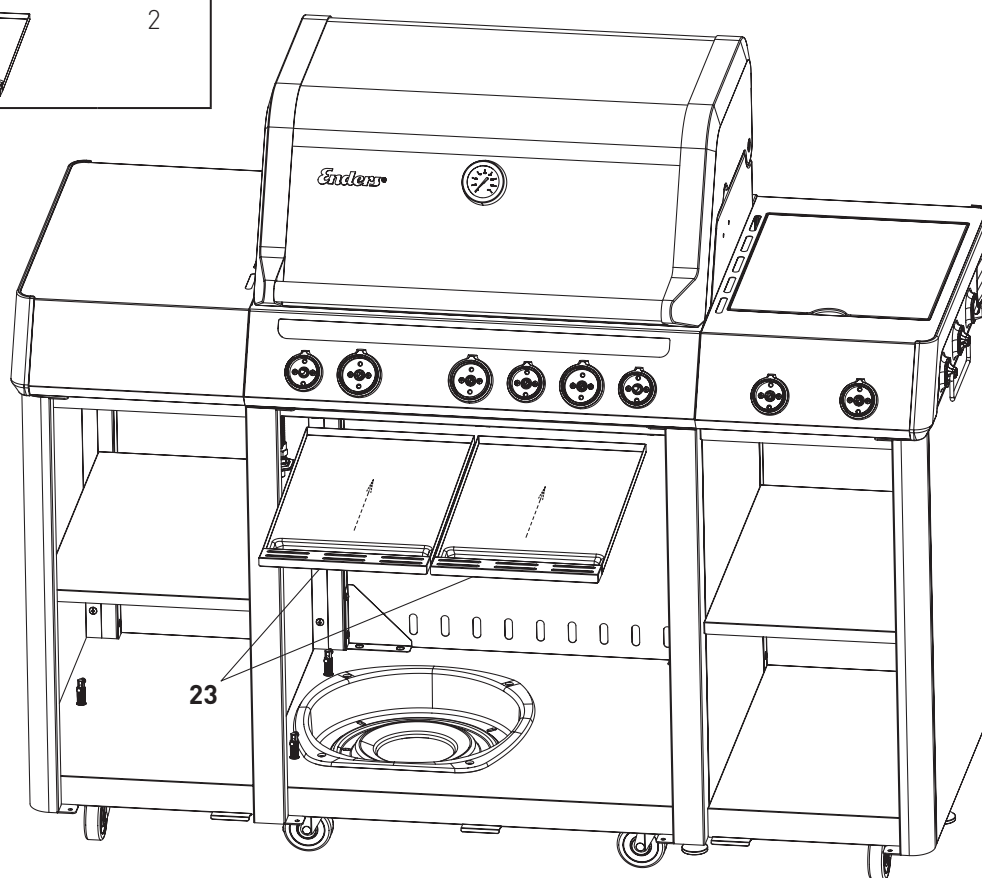
Nº	Изображение	Кол-во
A	 M6 x 12	4



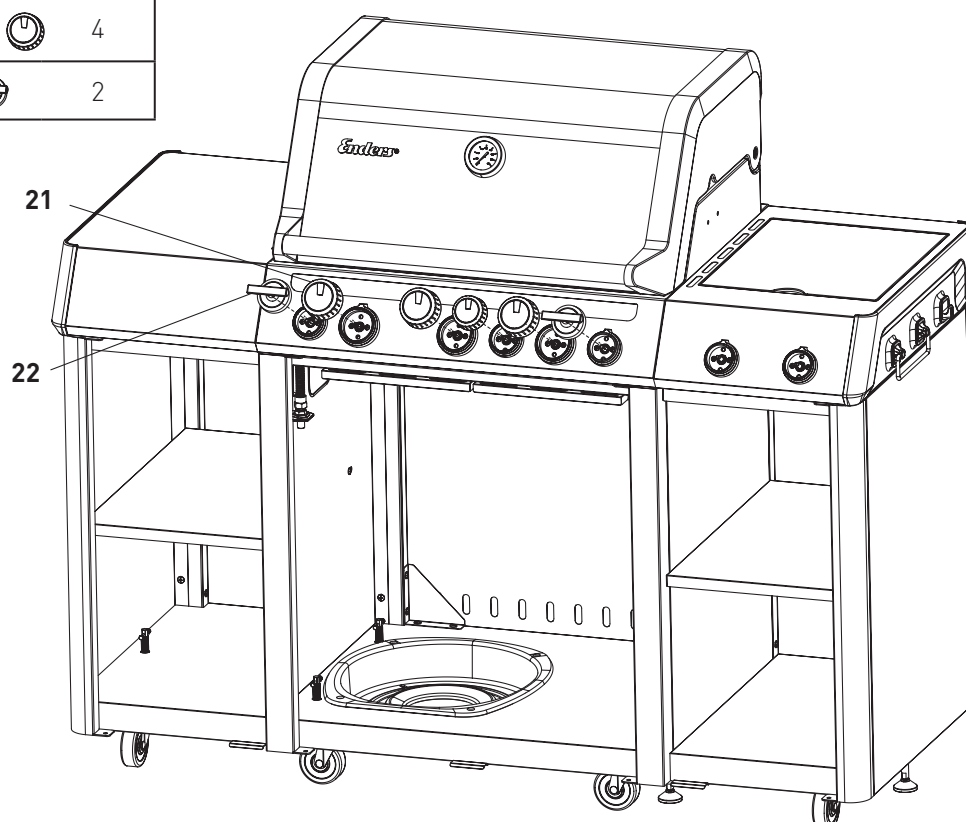
Nº	Изображение	Кол-во
A	 M6 x 12	2



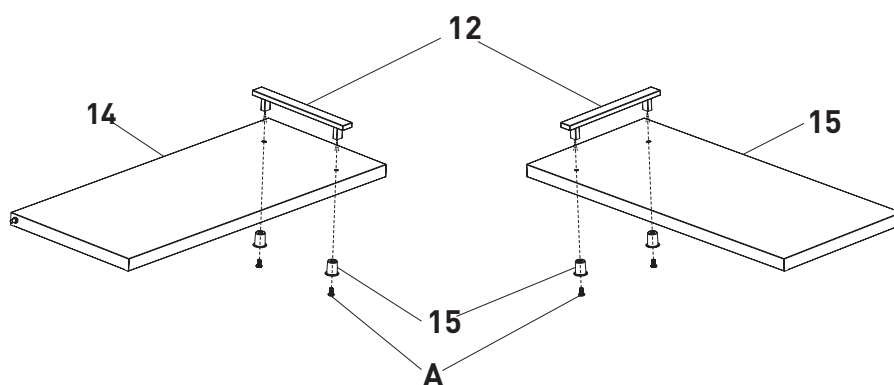
№	Изображение	Кол-во
23		2



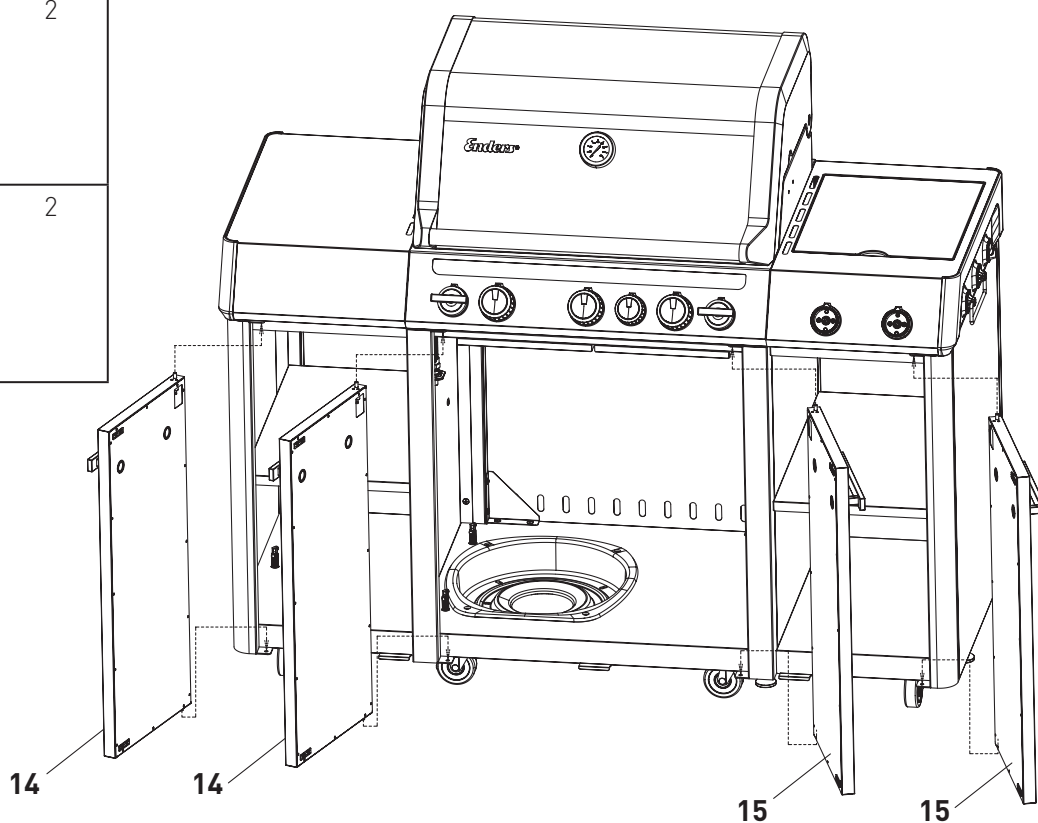
№	Изображение	Кол-во
21	   	4
22	 	2



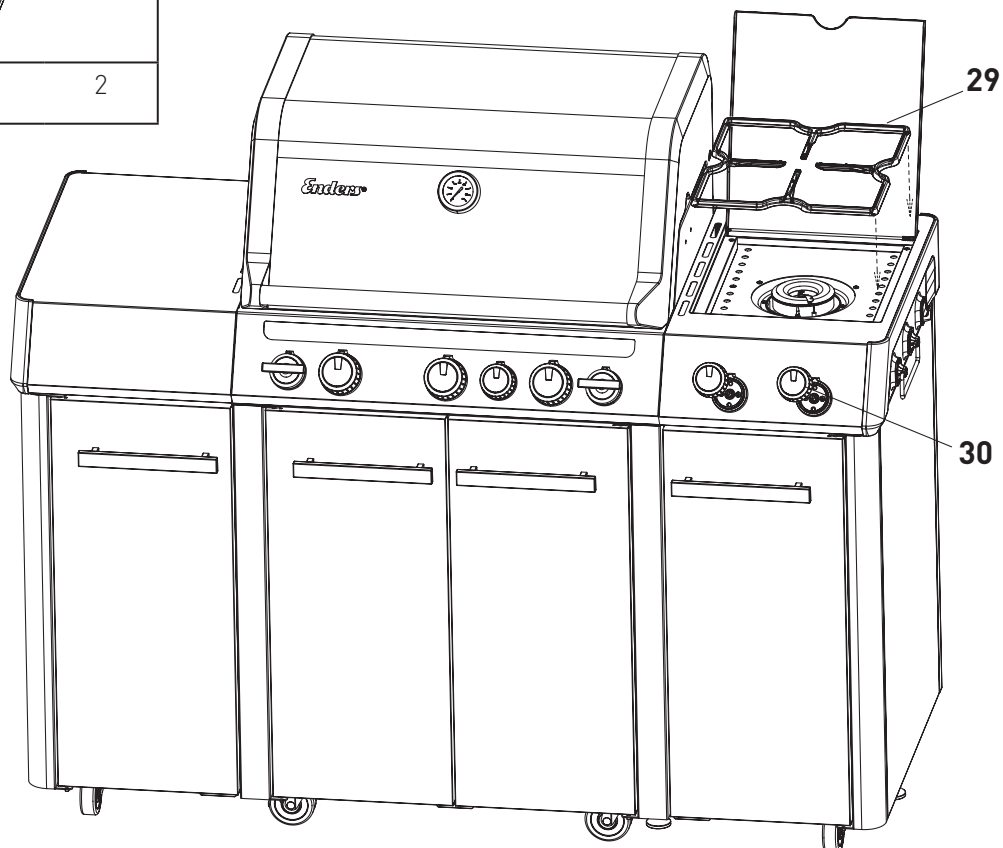
№	Изображение	Кол-во
12		4
13		8
14		2
15		2
A	 M6 x 12	8



№	Изображение	Кол-во
14		2
15		2

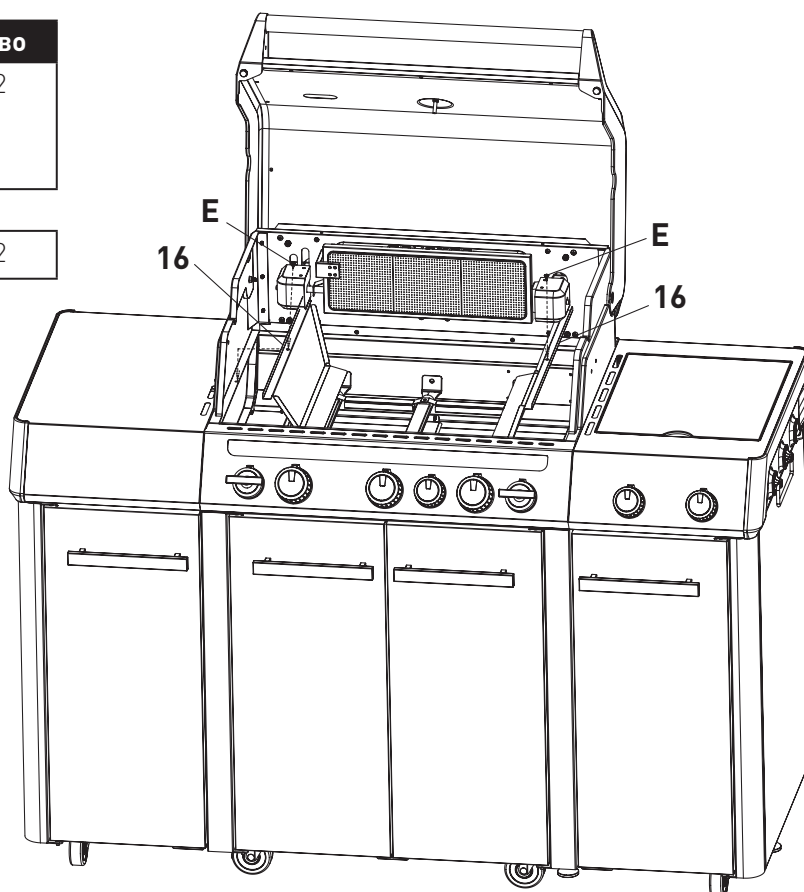


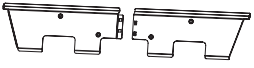
№	Изображение	Кол-во
29		1
30		2

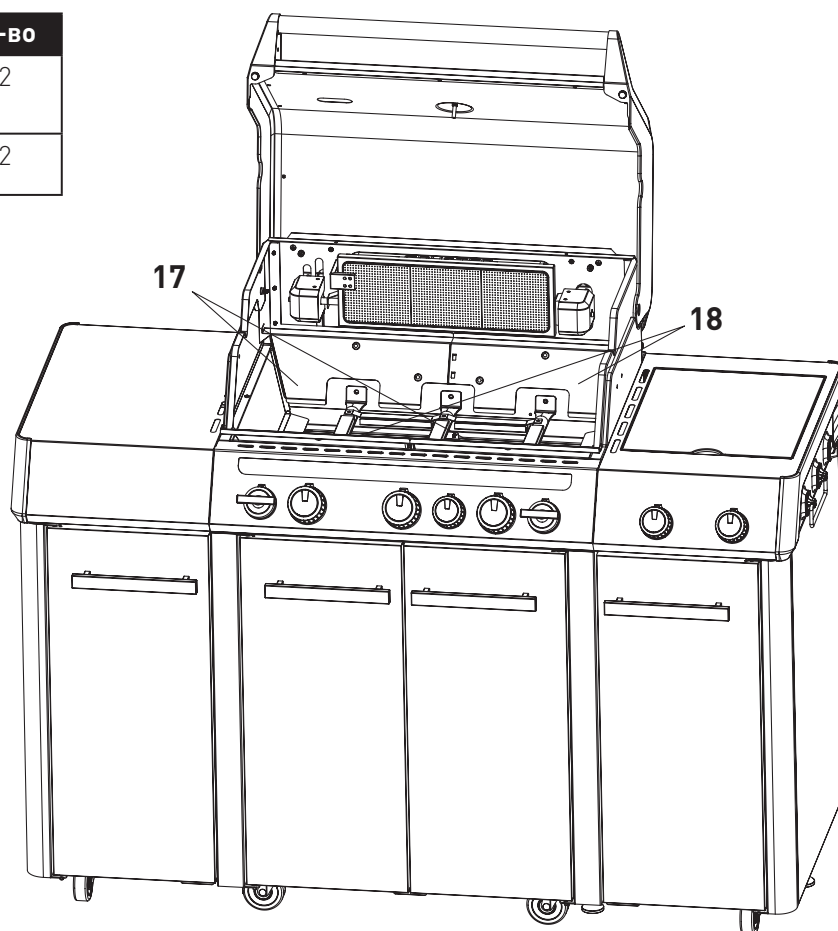


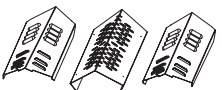
№	Изображение	Кол-во
16		2

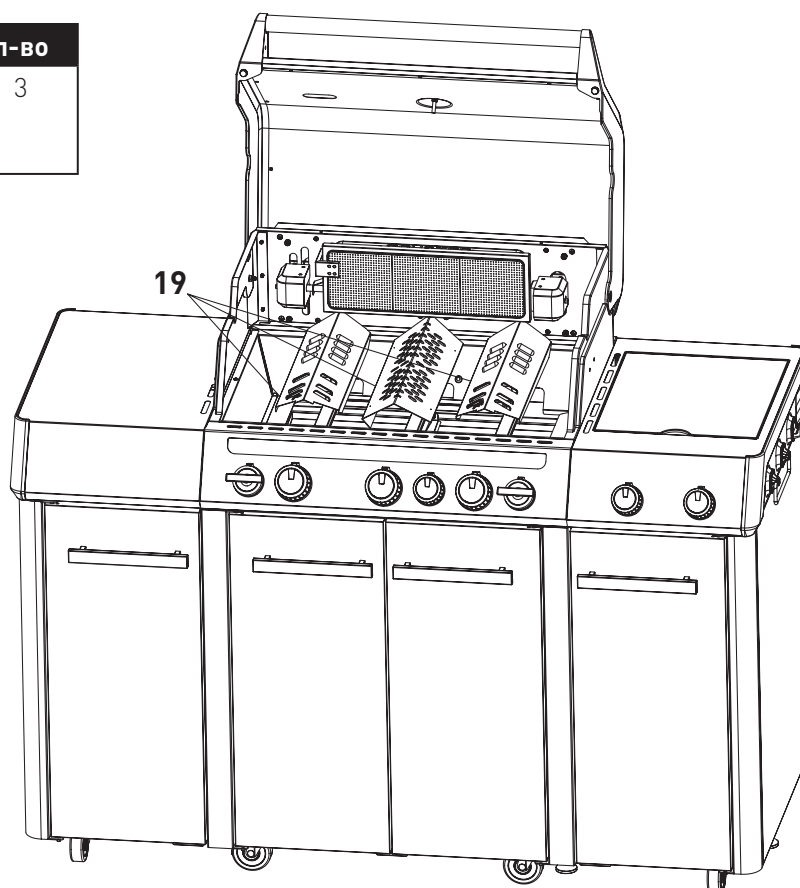
E	 ST4.2 x 10	2
---	--	---



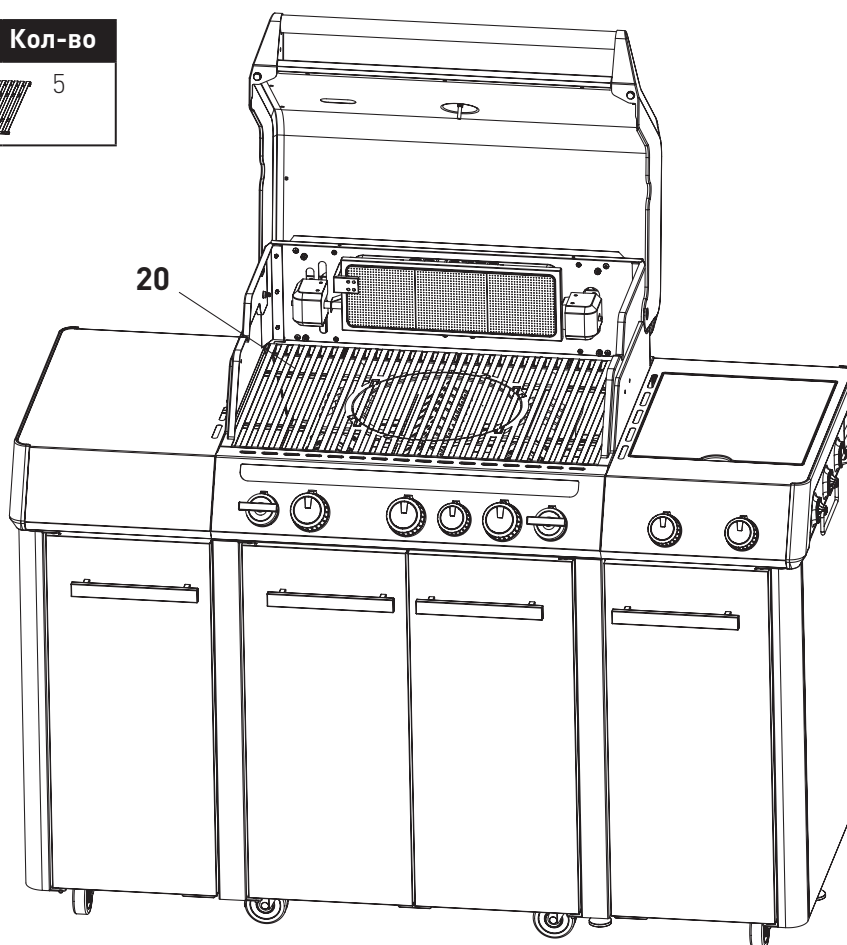
№	Изображение	Кол-во
17		2
18		2



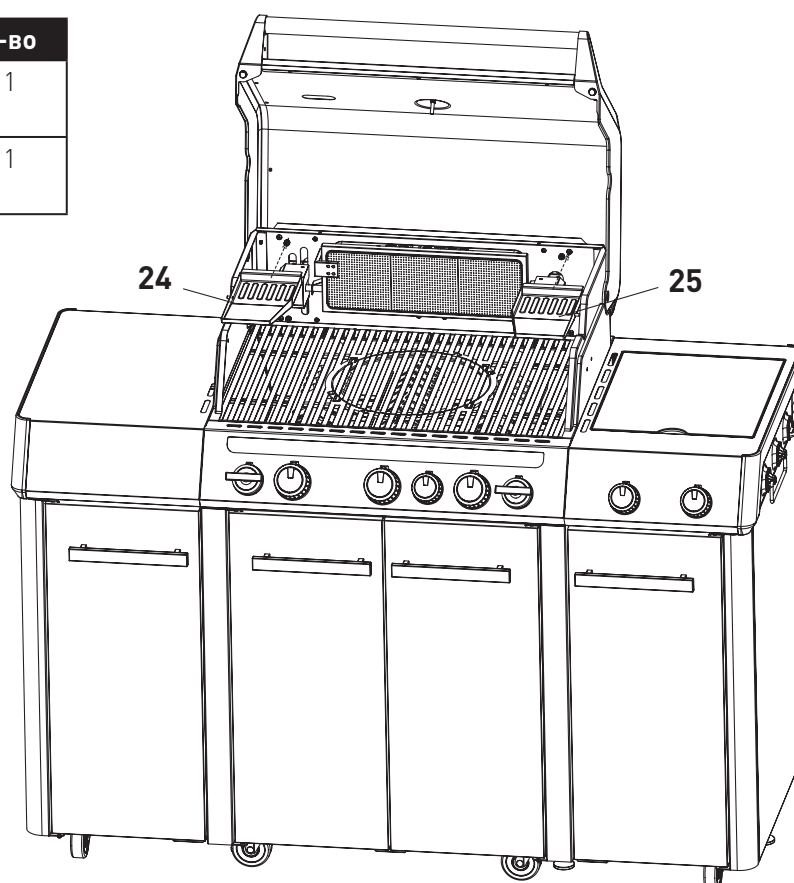
№	Изображение	Кол-во
19		3



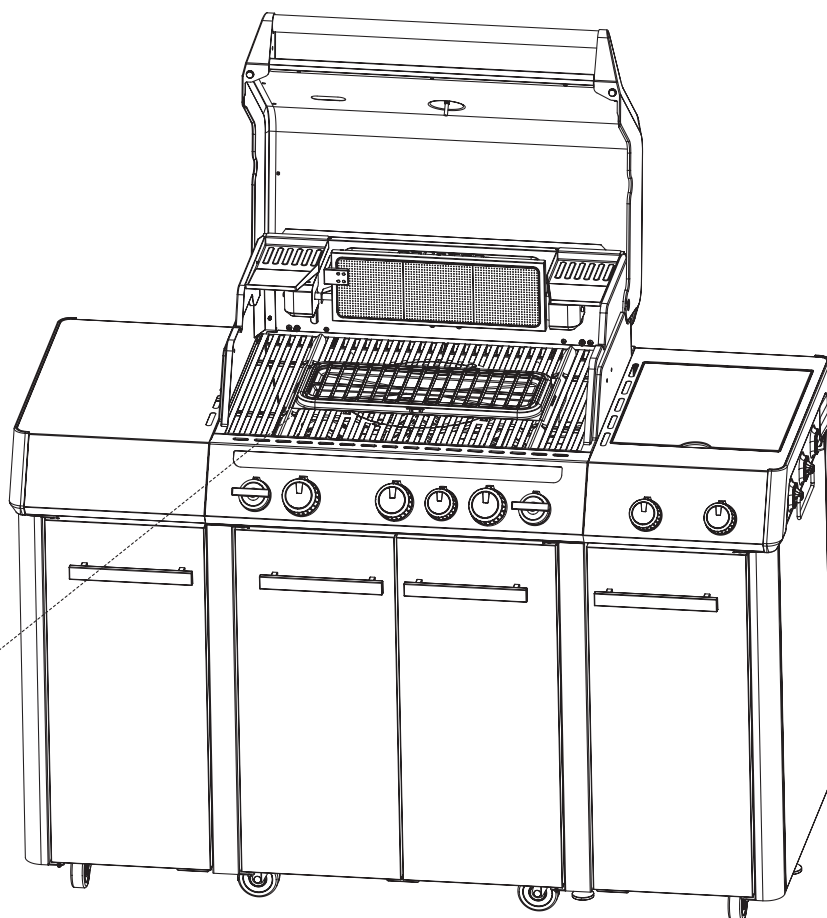
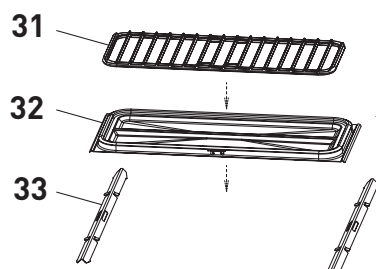
№	Изображение	Кол-во
20		5

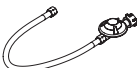


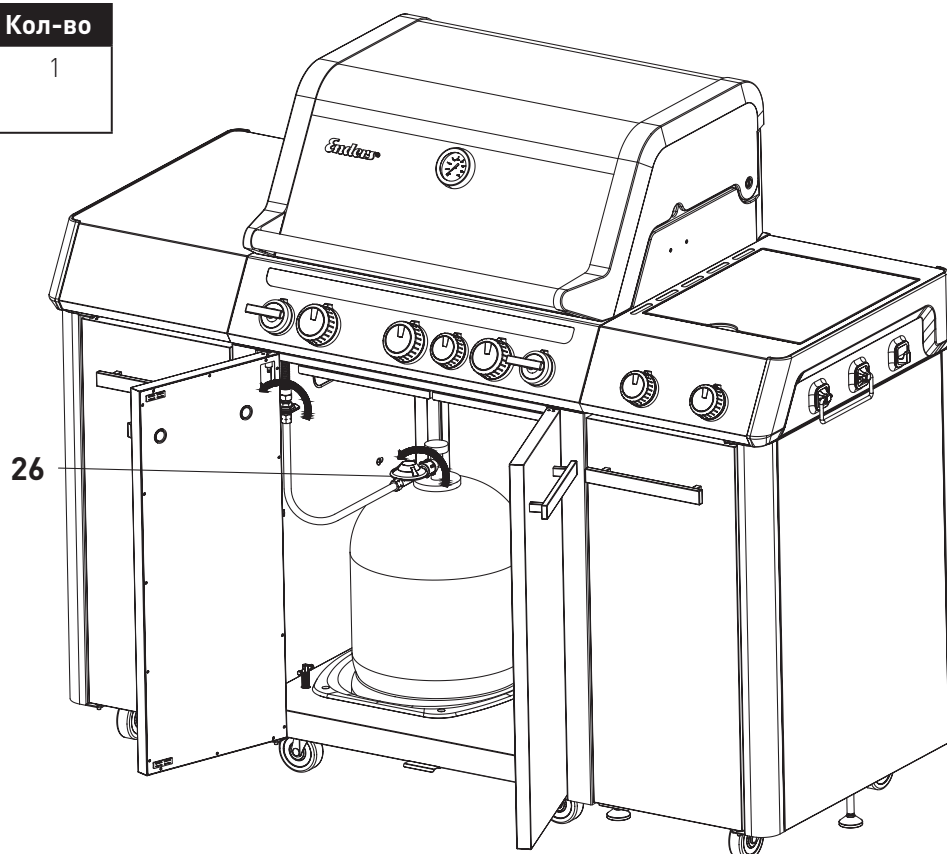
№	Изображение	Кол-во
24		1
25		1

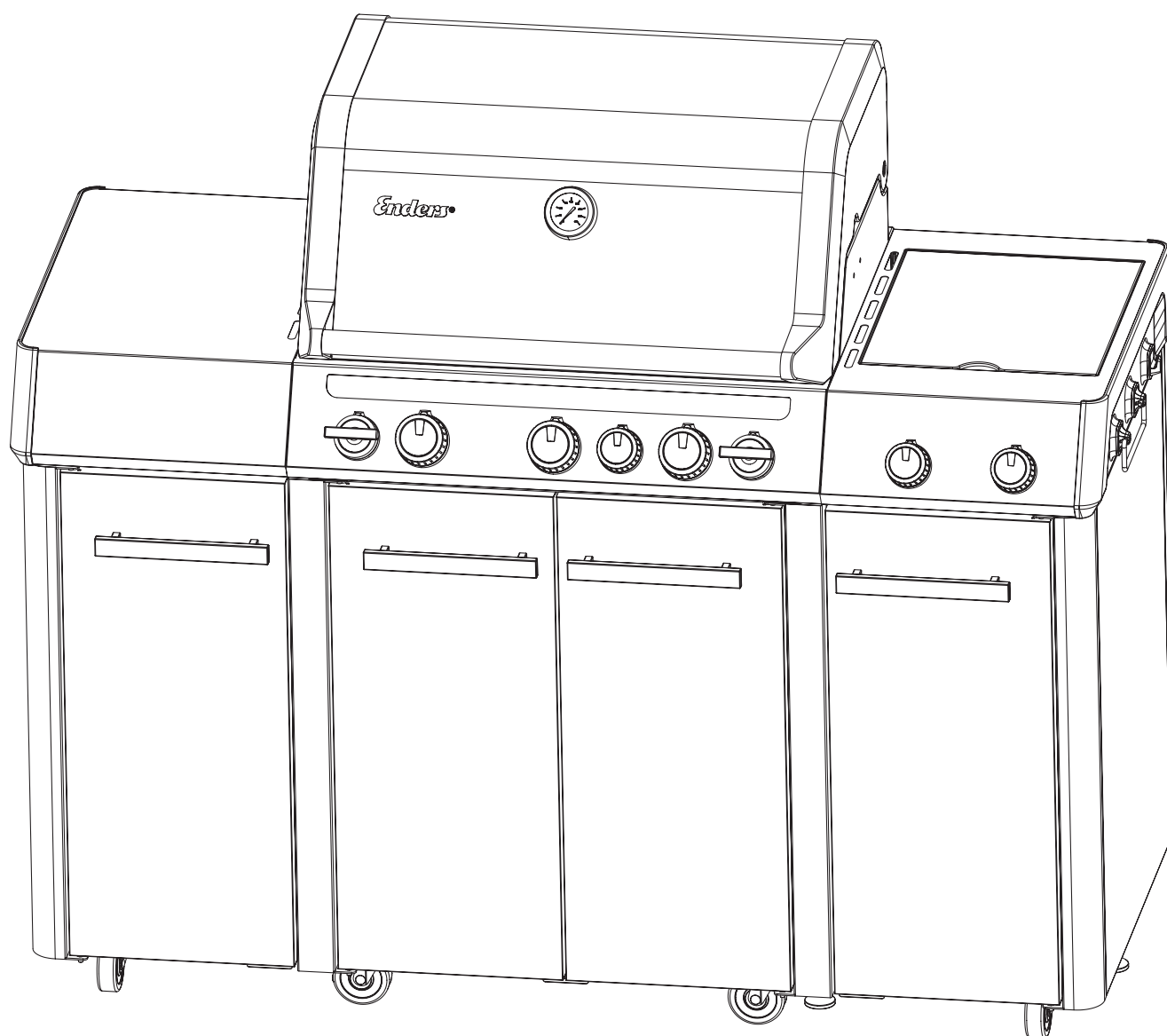


№	Изображение	Кол-во
31		1
32		1
33		2



№	Изображение	Кол-во
26		1





ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО БАЛЛОНА

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

- Эксплуатация газового гриля разрешена только с регулятором давления (редуктором). Прилагаемый редуктор настроен на заводе для работы со сжиженным газом. Также обязательно соблюдайте указания по монтажу и применению, которые прилагаются к редуктору отдельно.
- Газовый шланг при необходимости подлежит замене, если этого требуют государственные нормативы вашей страны или если истек срок службы (годности) самого шланга.
- Газовый шланг и редуктор необходимо регулярно заменять. (Подробнее см. раздел «ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
- При покупке или аренде газового баллона проконсультируйтесь с продавцом в специализированном магазине.
- Убедитесь, что вблизи отсутствуют любые источники воспламенения, открытый огонь и т. п., когда вы подключаете или заменяете газовый баллон.
- Следите за тем, чтобы газовый шланг не перегибался, не натягивался, не перетирался и был легко доступен для осмотра по всей своей длине.
- После подключения газового баллона проверьте герметичность всех мест соединений мыльным раствором или специальным спреем. Если утечек не обнаружено, после проверки тщательно промойте места соединений чистой водой.
- Проверка герметичности соединений с помощью открытого пламени строго запрещена!

НЕОБХОДИМЫЙ ИНСТРУМЕНТ



ПОРЯДОК ПОДКЛЮЧЕНИЯ



Накидная гайка редуктора имеет левую резьбу.

1. Наденьте первый хомут на шланг. Плотнo натяните один конец шланга на штуцер редуктора до упора и надежно затяните хомут.
2. Накрутите накидную гайку редуктора на вентиль газового баллона. Плотнo затяните гайку.
3. Снимите защитный колпачок со штуцера на газовом гриле. Наденьте второй хомут на шланг. Плотнo натяните свободный конец шланга на штуцер гриля до упора и надежно затяните хомут.
4. Обрызгайте все места стыков шланга со штуцерами и гайку редуктора мыльным раствором (1 часть мыла на 3 части воды). Откройте вентиль баллона. Появление мыльных пузырей указывает на утечку. В этом случае закройте вентиль, подтяните хомуты (или гайку) и повторите проверку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Безопасность — главный приоритет при работе с грилем. Перед каждым использованием необходимо выполнить ряд обязательных проверок.

НАЗНАЧЕНИЕ

- Используйте прибор только на открытом воздухе.
 - Перед началом использования гриля внимательно прочтите инструкцию.
 - Прибор не предназначен для детей и лиц с ограниченными физическими или умственными возможностями. К использованию допускаются только лица, способные делать это безопасно.
 - Лицам, нуждающимся в особом уходе (особенно с заболеваниями сердца), следует соблюдать осторожность при работе в зоне пьезорозжига.
 - Детям, недееспособным лицам и людям с психическими нарушениями разрешено пользоваться грилем строго под присмотром взрослых.
 - **ВНИМАНИЕ:** Открытые детали прибора сильно нагреваются во время работы. Не подпускайте близко детей и лиц, нуждающихся в присмотре.
 - Боковые столики не предназначены для прямого контакта с продуктами питания.
 - При работе с горячими компонентами всегда надевайте термозащитные перчатки.
-
- ### ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА
- Предотвращение возгорания жира:**
- Разогретые жиры и масла могут самовоспламениться. При плохой очистке скопившийся жир загорается, вызывая возгорание внутри гриля.
 - Перед приготовлением промокните излишки жира и маринада с продуктов. Это не ухудшит их вкус, но предотвратит возгорание жира.
 - Регулярно очищайте гриль от жира. Особое внимание уделяйте стенкам топки, рассекателям пламени (аромапластинам) и выдвижному поддону для жира.
 - Категорически запрещено тушить горящий или дымящийся жир/масло водой!
- Работа с газовой системой:**
- Не курите при работе с газовой системой.
 - Не оставляйте газовый баллон вблизи открытого огня.
 - Используйте гриль только на улице. Убедитесь, что он защищен от ветра.
 - Берегите гриль от воздействия влаги, брызг воды и т. п.
 - Устанавливайте гриль на ровную и устойчивую поверхность.
 - Не перемещайте прибор во время его работы.
 - Перед использованием убедитесь, что опорные ножки выдвинуты так, чтобы колеса не касались пола.
 - Перед каждым использованием проверяйте шланг и редуктор на наличие трещин и повреждений. Не включайте гриль при дефектах или утечке газа.
 - Не оставляйте работающий гриль без присмотра.
 - Во избежание утечки открывайте вентиль баллона только во время работы гриля.
 - После использования всегда закрывайте вентиль газового баллона.
 - Во избежание перегрева не закрывайте решетку гриля фольгой полностью. Двустороннюю чугунную плиту разрешено использовать строго по инструкции. Используйте только оригинальную продукцию Enders.
 - Держите работающий гриль на расстоянии не менее 1 м от горючих и термочувствительных материалов.
 - Убедитесь, что над грилем на высоте менее 2 м нет никаких предметов или навесов.
 - Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в тумбе для газового баллона не были заблокированы.
 - При утечке газа или любой неисправности немедленно закройте вентиль газового баллона.
 - Оберегайте газовый баллон от прямых солнечных лучей. Его температура не должна превышать 40 °C.
 - Не смотрите в течение длительного времени прямо на раскаленные (светящиеся) трубки горелок.
 - При открытии крышки гриля может вырваться горячий воздух. Не подпускайте близко детей и лиц, нуждающихся в присмотре.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ



Перед первым использованием прогрейте пустой гриль в течение 20 минут для выгорания остатков заводской смазки.

При этом возможен слабый запах, обеспечьте хорошую вентиляцию. Незначительное изменение цвета крышки и топки является естественным процессом и не является дефектом.

1. Перед первым вводом в эксплуатацию промойте решетку и все детали, контактирующие с продуктами питания.
2. Откройте крышку гриля.
3. Горелки можно розжигать независимо друг от друга.
4. Поверните все ручки по часовой стрелке в положение ВЫКЛ "ⓘ" и только после этого откройте вентиль газового баллона.
5. Нажмите одну из ручек регулировки и поверните её против часовой стрелки в максимальное положение.

При этом раздастся ЩЕЛЧОК, и горелка загорится. Если этого не произошло, повторите этот шаг 3–4 раза.

6. **ВНИМАНИЕ:** Если горелка не зажглась, поверните ручку по часовой стрелке в положение ВЫКЛ "ⓘ" и закройте вентиль баллона. Подождите 5 минут и повторите процедуру, начиная с шага 4 (предварительно снова открыв вентиль).
7. После розжига первой горелки повторите шаг 5 для остальных горелок.
8. Регулируйте нагрев, поворачивая ручку управления в диапазоне от максимума до минимума.



ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ

Чтобы выключить гриль, закройте вентиль газового баллона и затем поверните все ручки управления в положение ВЫКЛ

SEITENKOCHER EINSCHALTEN



1. Сначала откройте крышку боковой конфорки.
2. Для включения боковой конфорки выполните шаги 3–5, описанные в разделе «ВКЛЮЧЕНИЕ ГАЗОВОГО ГРИЛЯ».

3. **ВНИМАНИЕ:** Если горелка не зажглась, поверните ручку по часовой стрелке в положение ВЫКЛ "ⓘ" и закройте вентиль баллона. Подождите 5 минут и повторите попытку с шага 2.
4. Чтобы выключить конфорку, поверните ручку в положение ВЫКЛ. Чтобы выключить весь гриль полностью, закройте вентиль баллона и переведите все ручки в положение ВЫКЛ.

ВНИМАНИЕ! Никогда не разжигайте боковую конфорку при закрытой крышке! Никогда не закрывайте крышку боковой конфорки во время её работы.



ВНИМАНИЕ! Используйте боковую конфорку одновременно максимум с 5 основными горелками, чтобы избежать падения мощности.



ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Этой ручкой разжигают и регулируют вторую горелку слева  Основная зона гриля Эти значки показывают различные зоны гриля, каждую из которых можно регулировать отдельно	Запуск и регулировка боковой конфорки вашего гриля  Боковая конфорка ВНИМАНИЕ! Используйте боковую конфорку одновременно максимум с 5 основными горелками для сохранения мощности
---	--

ВКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ CRUSTER



1. Установите горелку Cruster в вертикальное положение.
2. Откройте крышку гриля, поверните все ручки в положение ВЫКЛ «» и только после этого откройте вентиль газового баллона.
3. Нажмите и удерживайте ручку горелки Cruster, поверните её против часовой стрелки до максимального положения (раздастся ЩЕЛЧОК). Горелка загорится. Если розжиг не удался, повторите этот шаг 3–4 раза.
4. **ВНИМАНИЕ:** Если горелка не зажглась, поверните ручку по часовой стрелке в положение ВЫКЛ «» и закройте вентиль баллона. Подождите 5 минут и повторите попытку с шага 1.
5. Чтобы выключить горелку Cruster, поверните её ручку в положение ВЫКЛ «». Чтобы выключить весь гриль полностью, закройте вентиль баллона и переведите все ручки в положение ВЫКЛ «».

ВНИМАНИЕ!

При закрытой крышке запрещено использовать Cruster одновременно с другими горелками. При открытой крышке во избежание падения мощности разрешается использовать Cruster одновременно только с 3 основными горелками ИЛИ с 2 основными горелками и боковой конфоркой.

ВНИМАНИЕ!

Разжигать горелку Cruster разрешено только тогда, когда она находится в вертикальном положении.

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



Этой ручкой разжигают и регулируют вторую горелку слева



Основная зона гриля

Эти значки показывают различные зоны гриля, каждую из которых можно регулировать отдельно

Запуск горелки Cruster на вашем газовом гриле



Cruster

(1) Наклон и установка в вертикальное положение (2) Подъем и опускание горелки Cruster



(1)



(2)

СИСТЕМЫ HEAT RANGE



Система горелок Enders HEAT RANGE этой серии благодаря измененной конструкции и запатентованной U-образной технологии обеспечивает оптимальное распределение тепла по всей решетке, включая самые края. Система состоит из улучшенных горелок из нержавеющей стали и рассекателей пламени.

Система стабильно поддерживает температуру от 80 °C (идеально для медленного томления) до 300 °C внутри камеры гриля. Непосредственно на самой решетке температура нагрева достигает 400 °C.

Система стабильно поддерживает температуру от 80 °C (идеально для медленного томления) до 300 °C внутри камеры гриля. Непосредственно на самой решетке температура нагрева достигает 400 °C.

Система HEAT RANGE гарантирует равномерный прогрев всей зоны решетки, включая её переднюю часть. Новые рассекатели пламени сводят к минимуму вспышки жира. Еще один плюс системы — очень быстрый нагрев до максимальной температуры.

СИСТЕМА TURBO ZONE



Наконец-то сочные стейки получаются безупречно — благодаря технологии TURBO ZONE. Хорошему стейку на короткое время нужна максимальная температура для быстрого образования корочки, запечатающей сок внутри. Зона TURBO ZONE проста в управлении — поверните ручку и приступайте к обжарке стейка.

- Разные зоны нагрева гарантируют идеальный результат для любого вида мяса. Плавно настраиваемая зона сильного прямого нагрева идеальна для стейков.
- Экономное потребление газа.

SWITCH GRID



Благодаря системе SWITCH GRID ваш гриль превращается в многофункциональное устройство. Массивная эмалированная чугунная решетка со съемным круглым элементом позволяет использовать различные фирменные вставки Enders. Помимо комбинации со вставками, решетку SWITCH GRID можно использовать как классическую решетку для гриля.

Оцените все преимущества качественного чугуна. Равномерное распределение тепла гарантирует безупречный результат приготовления на вашем газовом гриле Enders.

МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ



МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

- Уведите людей в безопасное место! По возможности закройте вентиль баллона. Охлаждайте баллон водой из безопасного положения. Соблюдайте осторожность: возможно мгновенное повторное воспламенение газа.
- Эвакуируйте наполненные газовые баллоны из зоны пожара. Если это невозможно, непрерывно охлаждайте их водой из укрытия, чтобы не допустить опасного перегрева.

ПРИ ОТРАВЛЕНИИ/ВДЫХАНИИ ГАЗА

- Высокая концентрация газа вызывает удушье, часто незаметно для пострадавшего. Возможна потеря сознания и способности двигаться. При низкой концентрации возникают головокружение, тошнота, головная боль и потеря координации.
- Выведите пострадавшего на свежий воздух. Немедленно вызовите скорую помощь. При остановке дыхания безотлагательно начните проводить искусственную вентиляцию легких.

ПРИ ТЯЖЕЛЫХ И ОБШИРНЫХ ОЖОГАХ

- Существует острый риск шока и переохлаждения. Срочно вызовите скорую помощь!
- Горящую одежду немедленно потушите водой или накройте плотным одеялом.
- При ожогах паром или кипятком: немедленно снимите промокшую одежду.
- При ожогах открытым пламенем: не срывайте прилипшую к телу одежду.
- Охлаждайте пораженное место холодной водой минимум 15 минут, пока не стихнет боль.
- Наложите на рану стерильную противоожоговую повязку (металлом к коже) и свободно зафиксируйте ее.

- Не используйте «домашние средства» (мази, масла, порошки, антисептики и т. д.)!

ПРИ НЕБОЛЬШИХ ОЖОГАХ

- При ожогах паром или горячей жидкостью: немедленно снимите мокрую одежду.
- При ожогах огнем: снимайте одежду только в том случае, если она не прилипла к ране.
- Охлаждайте место ожога холодной водой не менее 15 минут, пока не стихнет боль.
- Небольшие ожоги без образования пузырей оставьте открытыми для заживления на воздухе; не накладывайте пластырь или другие повязки.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



- Несмотря на тщательную обработку, некоторые детали могут иметь острые края. Всегда надевайте защитные перчатки во избежание порезов.
- Горячая поверхность: перед началом очистки дайте грилю полностью остыть.
- Запрещено вносить изменения в конструкцию гриля и редуктора. Шланг подлежит обязательной замене каждые 5 лет (дата выпуска указана на шланге).
- Заменяйте редуктор и шланг не реже чем раз в 10 лет, даже при отсутствии внешних повреждений. Редуктор должен соответствовать стандартам вашей страны, типу используемого газа и давлению (см. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ). Длина нового шланга не должна превышать 1,5 м.

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Предотвращение возгорания жира:

- Очищайте гриль от жира перед каждым использованием. Особое внимание уделяйте стенкам топки, рассекателям пламени (аромапластинам) и выдвижным поддонам для жира.
- Запрещено изменять или нарушать конструкцию деталей, опломбированных производителем.
- Не используйте легковоспламеняющиеся чистящие средства.
- Газ в смеси с маслом образует взрывоопасную смесь. Никогда не пытайтесь смазывать тугие вентили и ручки управления маслом или проникающими смазками.
- Работа с газовой системой
- Ремонт и обслуживание газопроводящих деталей разрешено проводить только авторизованным техническим специалистам.



- Перед приготовлением промокните излишки жира и маринада с продуктов. Это не ухудшит их вкус, но предотвратит возгорание жира.
- Очищайте гриль после каждого использования.
- Не используйте абразивные и хлорсодержащие чистящие средства.
- Извлеките выдвижной поддон для жира и утилизируйте жир безопасным для окружающей среды способом.
- Протрите поверхности влажной тряпкой или промойте горячей водой. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Промойте чистой водой и насухо вытрите салфеткой.
- При использовании мягкого чистящего средства строго соблюдайте инструкции производителя, чтобы не повредить поверхности.
- Перед следующим использованием дайте устройству полностью высохнуть.
- Если трубка горелки засорится, очистите её отверстия с помощью иглы или тонкой щётки.

СИСТЕМА SIMPLE CLEAN



SIMPLE CLEAN — это инновационное решение от Enders для быстрой и простой очистки гриля всего в несколько движений.

- Вся топка и выдвижные поддоны для жира извлекаются без использования инструментов.

- Детали изготовлены из нержавеющей стали и подходят для мытья в посудомоечной машине.
- das SIMPLE CLEAN Reinigungssystem von Enders (zum Patent angemeldet) vereinfacht somit die lästige Reinigung

ХРАНИЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

- Храните газовый баллон в недоступном для детей месте.
- Держите баллон вдали от горючих газов и легко-воспламеняющихся веществ.
- Сжиженный газ тяжелее воздуха и оседает внизу. Не храните баллон в доме, ниже уровня земли (в подвалах, шахтах, подземных гаражах) или в непроветриваемых местах, где может скопиться газ.
- Оберегайте газовый баллон от прямых солнечных лучей и других источников тепла.
- Храните баллон при температуре ниже 40 °C в хорошо проветриваемом, затененном и защищенном от непогоды месте.
- Храните баллон исключительно в вертикальном положении, надежно зафиксировав от падения.
- Эти правила относятся и к пустым баллонам, так как в них всегда остаются остатки сжиженного газа.
- По возможности не перевозите баллон в автомобилях, где багажник не отделен от кабины. Водитель должен знать об опасностях груза и мерах первой помощи при ДТП или ЧП.
- Транспортируйте баллон строго вертикально, надежно зафиксировав от падения и смещения.
- Убедитесь, что вентиль газового баллона плотно закрыт и герметичен.
- Запрашивайте у продавца газа актуальные правила и нормы безопасности вашей страны.
- Разрешается перемещать прибор только с исправными колесами, при необходимости — силами двух человек.



- Храните устройство в сухом и защищенном от мороза помещении. Закройте крышку гриля и накройте его чехлом во избежание загрязнений и повреждений

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия состоит из материалов, пригодных для вторичной переработки. Рассортируйте элементы упаковки и утилизируйте их в соответствующие контейнеры для раздельного сбора мусора.

По окончании срока службы не выбрасывайте гриль вместе с бытовыми отходами. Обратитесь в местную службу утилизации или городскую администрацию, чтобы узнать о возможностях экологичной и безопасной переработки прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: UNIQ PRO 3 IK CRUSTER

Артикул: 8608

Номинальная тепловая мощность /расход (общ.) 24,9 кВт / 1813 г/ч

Горелка Cruster 6,7 кВт / 488 г/ч

Боковая конфорка 0,5 - 5,2 кВт / 36 - 379 г/ч

Горелки (Осн.) 2 x 4,2 кВт / 611 г/ч

Горелка TURBO ZONE 4,6 кВт / 335 г/ч

Тип газа: Сжиженный газ (пропан/бутан G30/G31)

Сертификат EAC: EAЭС KG417/052.DE.02.15843

Данное изделие сертифицировано в соответствии с ТР ТС 016/2011 «О безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе». В состоянии поставки прибор настроен для работы на сжиженном газе (LPG).

Длина шланга: 0,8 м

Газовый баллон: допускается использовать и размещать в тумбе гриля баллоны объемом 12 л, 18 л, 24 л и 27 л (макс. размеры Ø 30 x 59 см)

Категория	мбар	Диаметр форсунки (мм)				
		Горелка	Горелка Turbo Zone	Горелка Cruster	Боковая конфорка	
RU, BY, KZ, AM, KG	13B/P	30	Ø 0,86	Ø 0,89	Ø 1,13	Ø 0,45 / Ø 0,84

АКСЕССУАРЫ

Решётка слайдер из нержавеющей стали



Вертел Pro



Арт. № 7908

Печь DELICATER™



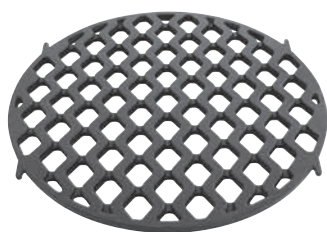
Арт. № 8603

Защитный чехол Premium



Арт. № 5696

Решетка для стейков SWITCH GRID



Арт. № 7791

Камень для пиццы SWITCH GRID



Арт. № 7790

Сковорода SWITCH GRID



Арт. № 7792

Вок SWITCH GRID



Арт. № 7797

ГАРАНТИЯ



Уполномоченная организация предоставляет гарантию на исправную работу прибора сроком на 2 года. Условием гарантийного обслуживания является надлежащее обращение с прибором и наличие подтверждения даты покупки (товарного чека).

Гарантия аннулируется по истечении ее срока или немедленно в случае самостоятельного изменения конструкции прибора. Запрещено изменять или нарушать конструкцию деталей, опломбированных (опечатанных) производителем или его уполномоченной организацией.

В случае обнаружения неисправности, пожалуйста, обратитесь к продавцу, у которого был приобретен гриль. Продавец свяжется с уполномоченным дистрибьютором для оперативного решения вопроса (техническая консультация по телефону, отправка новой запчасти взамен неисправной или оформление возврата товара).

При обнаружении дефекта, пожалуйста, обратитесь по месту покупки к вашему продавцу или импортёру.

Дистрибьютор и гарантийная поддержка в странах ЕАЭС:

ООО «ФАРГАЗ»

Юридический адрес: 214018, Россия, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Памфилова, д. 5, офис 708

Email: trade@elize-group.ru

Тел.: +7 968 480 70 00

elize-group.ru

Пожалуйста, заполните форму и сохраните гарантийный талон и чек на случай вопросов!

Модель

Артикул

Серийный номер

Дата продажи

Место продажи

Место для чека

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИМПОРТЁР

Enders Colsman AG

Brauck 1, D-58791 Werdohl, Deutschland (Германия)

www.enders-germany.com

СДЕЛАНО В КНР

Импортер и уполномоченная организация в странах ЕАЭС:

ООО «ФАРГАЗ»

Адрес: 214018, Россия, Смоленская область, г. Смоленск, ул. Памфилова, д. 5, офис 708

Тел.: +7 968 480 70 00

Email: trade@elize-roup.ru

Сайт: elize-group.ru